

14

words

28

## Symbole und Codes des Rechtsextremismus

CLUB 88

شعارات و رموز اليمين المتطرف



Symbols and codes of right-wing extremism



نماد ها و کد های راست گرای افراطی



Les codes et les symboles de l'extrémisme de droite



Symbole i kody prawicowego ekstremizmu



Символы и коды правого экстремизма



# Inhalt

Heidnisch-germanische Symbole	6
Jugendkulturelle Codes	24
Symbole des Nationalsozialismus	42
Symbole verbotener Organisationen	60
Zahlencodes des Rechtsextremismus	64
Szenetypische Bekleidungsmarken	72

# Impressum

Landesnetzwerk Migrantenorganisationen Sachsen-Anhalt (LAMSA) e.V.  
Bernburger Straße 25a, 06108 Halle (Saale)  
Mamad Mohamad i. S. d. P.  
Deutscher Text: Andreas Speit  
Übersetzungen: Anna Lukjanovich, Mouath Al-Wahedi; Katarzyna Kozak, Amir Bagheripour, Anita Hoppe, Ludwig Kohl  
Korrekturen: Anastasiya Miller, Bashar Alhalbouni, Violeta Kozak, Batul Betty Wali, Stephen Hoppe, Marie Prikhodko  
Redaktion: Judith Brademann, Mika Kaiyama  
Redaktionsschluss: 15.11.2016  
Abbildungen: Marcus Barwitzki  
Gestaltung: freistil | design.text  
Auflage: 10.000 Stück  
Druck: Flyeralarm

# Symbole und Codes des Rechtsextremismus



## Gesetzliche Grundlage: Styles und Codes des Rechtsextremismus

Die Rechtsmittel gegen rechtsextreme Symbolik sind im Strafgesetzbuch festgelegt. §86 StGB unterbindet die Verbreitung von Propagandamitteln verfassungsfeindlicher Organisationen und §86a StGB die Verwendung von Kennzeichen verfassungswidriger Organisationen. Die Paragraphen untersagen insbesondere den Bezug zu nationalsozialistischen Organisationen und die Verwendung von Propagandamitteln von nach 1945 verbotenen Organisationen, die sich gegen die verfassungsmäßige Ordnung und den Gedanken der Völkerverständigung richten.

Die verwendeten rechtsextremen Symbole wurden nach Fotos des Fotografen Otto Belina nachgestaltet. Vom Original können dabei Abweichungen auftreten.



## شعارات و رموز اليمين المتطرف

الأساس القانوني:  
الأساليب و الرموز الخاصة باليمين المتطرف

الطرق و الإجراءات القانونية المتبعة للتعامل مع الشعارات اليمينية مدونة في كتاب قانون العقوبات. المادة 86 أ من قانون العقوبات تمنع نشر أي محتوى دعائي للتنظيمات المخالفة للدستور , كما تحظر المادة 86 أ استخدام علامات و شعارات التنظيمات المخالفة للدستور . مواد قانون العقوبات ركزت على نحو خاص على منع الإشارة إلى التنظيمات القومية (اليمينية) و عدم استخدام أي وسائل دعائية للتنظيمات التي تم حظرها بعد عام 1945 . و التي تعادي النظام الدستوري و الأفكار و المفاهيم العالمية للأمم.

الشعارات اليمينية التي سوف تسرد لاحقاً تم إعادة رسمها بناء على صور المصور أوّو بلينا. لذلك قد تظهر بعض الاختلافات بينها و بين النسخ الأصلية.

## Symbols and codes of right-wing extremism

EN

Statutory basis: Styles and codes of right-wing extremism

Legal actions against extreme right-wing symbolism are defined in the penal code. Paragraph §86 of the penal code "StGB" prohibits the spreading of propaganda material of unconstitutional organisations and paragraph §86a of this penal code the use of symbols of unconstitutional organisations. The paragraphs prohibit in particular, the connection of national socialistic organisations and the usage of propaganda material of forbidden organisations after 1945, which are opposed to the constitutional order and the concepts of understanding amongst nations.

The displayed extreme right-wing symbols are reconstructed photos from the photographer Otto Bellini. Variations from the original are possible.

FA

## نمادها و کدهای راست گرای افراطی

مبنای قانون:

سبکها و کدهای راست گرای افراطی

راهکارهایی به منظور مقابله با نمادهای راست افراطی در حقوق جزای آلمان پیش بینی شده اند. ماده 86 قانون جزای مدنی از گسترش ابزارهای تبلیغاتی و پروپاگاندایی سازمانها که در تعارض با روح و محتوای قانون جزای آلمان از استفاده و استعمال مشخصه ها و نمادهای سازمان قانون اساسی قرار دارند و ماده 86 های مغایر با قانون اساسی جلوگیری می نماید. این پاراگراف ها بویژه مانع فعالیت سازمانها و نهادهای ناسیونال سوسیالیستی (نازی) و استعمال ابزارهای پروپاگاندا برای سازمانهای ممنوع فعالیت شده پس از سال 1945 میلادی که در تقابل با نظام قانون اساسی و اندیشه های دموکراسی خواهانه قرار دارند، میشوند.

نمادهای راست افراطی در این نوشتار، بنا بر تصاویرعکاس اتو بلینا مجددا طراحی شده اند. هرچند که امکان اندکی انحراف از تصاویر اصلی وجود دارد.

## Les codes et les symboles de l'extrémisme de droite

FR

La base légale: Les styles et codes du mouvement identitaire d'extrême droite

La loi §86 StGB interdit la diffusion de matériel de propagande d'organisations anticonstitutionnelles et l'utilisation de signes distinctifs pouvant revendiquer une appartenance à l'une de ces organisations. La propagande d'organisations allant à l'encontre de l'ordre constitutionnel et du rapprochement des peuples, particulièrement celles ayant un lien avec le régime Nazi ou ayant été interdites après 1945, est prohibée.

Les symboles suivants ont été conçus d'après des photos d'Otto Belinda. Il est possible que certains d'entre eux diffèrent légèrement des originaux.

PL

## Symbole i kody prawicowego ekstremizmu

Podstawa prawna: Style i kody prawicowego ekstremizmu

Środki prawne przeciw symbolice prawicowego ekstremizmu są ustalone w Kodeksie Karnym. §86 Kodeksu Karnego zapobiega rozpowszechnianiu środków propagandy antykonstytucyjnych organizacji. Te paragrafy zabraniają zwłaszcza związku z narodowosocjalistycznymi organizacjami i użycie środków propagandy organizacji zabronionych po 1945 roku, które kierują się przeciw prawu konstytucyjnemu i myśli porozumienia między narodami.

Użyte symbole prawicowego ekstremizmu zostały zreprodukowane w oparciu o zdjęcia fotografa Otto Belina. Mogą wystąpić odstępstwa od oryginału.

## Символы и коды правого экстремизма

RU

Правовые основания: стили и коды правого экстремизма

Правовые средства против ультраправой символики обозначены в Уголовном кодексе. Статья §86 Уголовного кодекса пресекает распространение пропаганды антиконституционных организаций, а статья 86а немецкого Уголовного кодекса, использование символики антиконституционных организаций. Пункты запрещают, в частности, отсылки к национал-социалистическим организациям и использование пропагандистских материалов организаций, запрещенных после 1945 года, активность которых направлена против конституционного порядка и принципов международного взаимодействия.

Используемые радикально-экстремистские символы были воспроизведены по фотографиям Отто Белина. В связи с этим могут встречаться отличия от оригинала.



#### Thorshammer:

Der Hammer des Gottes Thor aus der germanisch-heidnischen Mythologie dient zum Pflügen der Felder, aber auch zum Vernichten der Feinde. Mit dem Hammer kann Thor Blitze erzeugen. So gilt Thor als "reinigende Kraft". Bis zum Ersten Weltkrieg war der Hammer auch ein populäres Symbol der völkischen Bewegung. In der rechtsextremen Szene hat der Thorshammer eine große Verbreitung. Ebenso gern wird er aber in der Heavy-Metal und Dark-Wave Szene verwendet.

DE

AR

#### مطرقة الإله ثور:

مطرقة الإله ثور هي من الأساطير الوثنية الجرمانية و التي كانت تستخدم لحرث الحقول, و لكنها استخدمت أيضاً للقضاء على الأعداء. باستخدام هذه المطرقة يستطيع الإله ثور توليد الصواعق و لهذا يعتبر ثور (القوة المنقية). حتى الحرب العالمية الأولى كانت هذه المطرقة رمزاً متداولاً للحركة الشعبوية. إنتشرت مطرقة الإله ثور على نطاق واسع بين أرجاء الحركة اليمينية. في نفس الوقت تستخدم هذه المطرقة بين محبي موسيقى الـ Heavy Metal و الـ Dark Wave.

#### Thor's hammer:

In the Germanic-pagan mythology, Thor's hammer serves as a plough for the fields but also, to destroy the enemy. With this hammer, he can create lightning. Thor is thus the "purifying power". Until the First World War, the hammer was a popular symbol of the national movement. Thor's hammer is widespread in far right extremist circles and just as popular in the Heavy metal and Dark wave scene.

EN

#### چکش تور:

FA

چکش خدای تور از اساطیر مشکرانه-آلمانی در خدمت شخم زدن مزارع و نیز نابود کردن دشمنان است. چکش تور توانایی تولید رعد و برق در آسمان را داراست. بنابراین تور بعنوان "قدرت پالایش کننده" به شمار می رود. تا اولین جنگ جهانی، چکش نماد جنبش های مردمی نیز بوده است. در عرصه فعالیت گروه های راست افراطی، حظوری گسترده دارد. همچنین به وسیله گروه های موسیقی هوی متال و دارک وی "Dark Wave" مورد استفاده قرار میگیرد.

#### Le marteau de Thor:

Dans la mythologie germanique le marteau du dieu, "Thor" est utilisé pour labourer les champs mais aussi pour anéantir les ennemis. Avec son marteau Thor peut produire des éclairs. Il symbolise une force qui purifie. Jusqu'au début de la Première Guerre mondiale le marteau a été l'un des symboles du mouvement populaire. Il est aussi utilisé par la scène du Heavy-Metal et du Dark-Wave.

FR

#### Młotek Thora:

PL

Młotek boga Thora z mitologii germańsko-pogańskiej służy oraniu pola, i równocześnie do zgładzania przeciwników. Młotkiem Thor potrafi wytwarzać błyskawicę. Dlatego Thor jest uważany za „oczyszczającą moc”. Do pierwszej wojny światowej młotek był popularnym symbolem ruchu ludowego. W scenie prawicowego ekstremizmu młotek Thora miał duże rozpowszechnienie. Równie chętnie zostaje używany w scenie heavy-metalowej i scenie dark-wave.

#### Молот Бога Тора:

В германской языческой мифологии молот Тора используется не только для вспахивания полей, но и для борьбы с врагами. С помощью этого молота Тор создает молнии. Таким образом, Тор является „очищающей силой”. До Первой мировой войны, молот также являлся популярным символом национального движения. Среди правых экстремистов молот Тора так же получил широкое распространение. Помимо этого, он часто используется в музыкальных направлениях хэви-метал и дарквейв.

RU



### Odin:

In der germanischen Mythologie ist Odin der höchste Gott. Er wird auch "Fürst der Asen", "Lenker von Himmel und Erde" und "Allvater" genannt. Bei den Westgermanen hieß er Wodan. Er ist der oberste Lenker der Schlachten (Kriegsgott) sowie auch der Totengott. Für die Weisheit opferte er ein Auge. Trotz seiner Macht, er soll auch die Riesen erschaffen haben, war er nicht unsterblich. Sein Glanz erlosch in der Götterdämmerung. Der Wolf Fenrir verschlang ihn. Rechtsrockbands besingen ihn gern.

DE

AR

### أودين:

في الأساطير الجرمانية يعتبر أودين الإله الأعلى، و يطلق عليه أيضاً (المتحكم بالسماء و الأرض) و (أمير سلالة الالهة) و (الأب الأعظم). عند الجرمان الغربيين كان يسمى فودان. هو المتحكم بالمعارك (إله الحرب) و أيضاً إله الموتى. ضحى بعين من أجل الحكمة. على الرغم من سلطته إلا أنه لم يكن خالداً و فقد بريقه في عصر سقوط الالهة. يقال أن الذئب فينرير إلتهمه. تحب فرق موسيقى الروك اليمينية أن تتغنى به.

### Odin:

In the Germanic mythology, Odin is the highest god, also known as the "ruler of the Asen", "guide of heaven and earth" and "lord of all". West Germanic tribes called him Wodan. He is the supreme leader in battle (god of war) as well as the god of death. For wisdom, he sacrificed one eye. Supposedly, he also created giants. Despite his power, he was mortal. His brightness extinguished in the twilight of the gods. Fenrir the wolf devoured him. Extreme right-wing rock bands praise him in song.

EN

### اودين:

FA

در اساطیر ژرمنی اودین برترین خدایان است. او همچین نامها و القابی مانند "خدای خدایان"، "فرمانده زمین و آسمان" و پدر همگان" نامیده میشود. در نزد اقوام ژرمنی (المانی) غربی نام او ووتان است. او برترین فرمانده میدانهای نبرد است ( خدای جنگ) و نیز خدای کشتگان. او برای خردمندی اش یک چشمش را قربانی کرده است. برغم قدرتش، او نامیرا نیست و خالق غولها نیز بوده است. درخشش او ر غروب خدایان پایان می پذیرد. فنریر گرگ او را بلعیده است. گروههای موسیقی راک راست گرا از او در ترانه هایشان می خوانند.

### Odin:

Dans la mythologie germanique Odin est le dieu le plus puissant. Il est nommé « le prince d'Asen", "le conducteur du ciel et du monde" ou "le père de tous". Il était nommé Wodan par les Germains de l'Ouest. Il est le meneur de toutes les batailles (dieu de la guerre) ainsi que le dieu de la mort. Pour obtenir la sagesse il sacrifia un œil. Malgré sa puissance, il a également créé les géants, il n'est pas immortel. Sa splendeur s'éteint avec le crépuscule des dieux. Fenrir le loup l'a dévoré. Les groupes de Rock d'extrême droite chantent ses louanges.

FR

### Odyn:

PL

W germańskiej mitologii Odyn jest najwyższym bogiem. Nazywany jest także „Księżę Azów” „Kierujący niebem i ziemią” i „Wszechojciec”. U zachodnich germanów nazywał się Wodan. Jest najwyższym kierującym bitwy (Bóg Wojny), a także Bogiem Zmarłych. Dla mądrości poświęcił jedno oko. Mimo jego potęgi, podobno stworzył także olbrzymów, nie był nieśmiertelny. Jego blask gasi się w zmięczeniu bogów. Został pożarty przez wilka Fenrir. Prawicowe zespoły rockowe opiewają go chętnie.

### Один:

RU

В германской мифологии Один является верховным богом. Он также известен как „князь асов”, „руки Неба и Земли” и „Всея Отец». Западные германцы называли его Одином (Вотан). Он является верховным главнокомандующим в битвах, богом войны, а также богом мертвых. В обмен на мудрость ему пришлось пожертвовать глазом. Несмотря на свою власть, ведь именно он, как говорят, создал гигантов, он не был бессмертным. Его блистательная жизнь гаснет во время заката Богов. Волк Фенрир поглотил его. Правые рок-группы охотно его воспеваю.



### Triskele:

Die Triskele, von tri = drei, ist vor allem im keltischen Siedlungsraum verbreitet. Sie wird in geschwungener wie in auch eckiger Form dargestellt. Die einzelnen Arme stehen für: Leben, Vergehen, Wiederkehren. In der eckigen Form wird sie in der rechtsextremen Szene auch als dreiarmliges Hakenkreuz verstanden. Die rassistische Burenorganisation "Afrikaner Weerstandsbeweging" und das rechtsextreme Netzwerk "Blood and Honour" nutzen die eckige Variante als Symbol.

DE

### تریسکلیون:

التریسکلیون، من كلمة tri و تعني ثلاثة بالكلتية و هو منتشر على وجه الخصوص في مناطق سكن الشعوب الكلتية. و قد يكون هذا الشعار مقوس الشكل أو ذو زوايا. أدرعه الثلاث ترمز إلى: الحياة، الإنصرام، العودة. في الأوساط اليمينية المتطرفة يعتبر هذا الشعار بشكله ذو الزوايا صليبياً معقوفاً. تنظيم (Afrikaner Weerstandsbeweging) و تنظيم (Blood and Honour) هما تنظيمان عنصريان لمستعمري لبوير في جنوب إفريقيا و هما يستخدمان هذا الشعار كرمز لهما.

AR

### Triskele:

The triskele, from tri = three, is mainly prevalent in Celtic settlement areas. Depicted curved as well as a square shape. The individual arms stand for: life, death, reincarnation. The far right understands the square form as a three-arm swastika. The racist Boer organisation "Afrikaner Weerstandsbeweging" and the far right network Blood and Honour" use the square form as a symbol.

EN

### تریسکلیون:

FA

نقش مایه تریسکله از تری=سه، پیش از همه در اقامتگاههای سلتی شایع بوده است. آن در فرمهای منحنی و نیز در فرمهای زاویه دار ظاهر میشود. بازوهای آن نمادهایی از زندگی، گذشتن و باز آمدن هستند. در اشکال زاویه دار آن در عرصه راست گرایی افراطی بعنوان صلیب شکسته سه بازویی استفاده میشود. سازمان نژادپرستانه بورن ها " جنبش مقاومت آفریقا" ( سفید پوستان آفریقایی) و شبکه راست افراطی ( خون و افتخار) از شکل زاویه دار آن بعنوان سمبل استفاده مینمایند.

### Triskèle:

Le triskèle, de tri=trois, est particulièrement répandu dans les terres celtiques. Il est représenté avec des formes arrondies ou anguleuses avec des traits droits. Chaque bras a une signification: la vie, la disparition et le retour. Dessiné de manière carrée, il est interprété comme une croix gammée à trois bas par l'extrémisme de droite. Le mouvement raciste des Boers "Afrikaner Weerstandsbeweging" et le réseau identitaire "Blood and Honour" utilisent la variante carrée comme symbole.

FR

### Triskelion:

PL

Triskelion, od tri=trzy, jest rozpowszechniony przede wszystkim w celtyckim obszarze zasiedlenia. Zostaje zobrazony w zakrzywionej i także w prostokątnej formie. Poszczególne ramiona oznaczają: życie, wykroczenie, powrót. W prostokątnej formie w pravicowo ekstremistycznej scenie zostaje on zrozumiany jako trójramienna swastyka. Racistowska organizacja Burów „Afrikaner Weerstandsbeweging” i skrajnie pravicowa sieć „Blood and Honour” używają prostokątnego wariantu jako symbol.

### Трискелион:

Трискелион, от tri = три, широко распространенный символ, особенно известный среди кельтских поселений. Его изображают как в изогнутой, так и в прямоугольной форме. Отдельные лучи трискелиона представляют: жизнь, проступок, возвращение. Прямоугольный трискелион на правой экстремистской сцене считается трехлучевой свастикой. Бурская расистская организация „Движение сопротивления африканеров” и правая группа „Кровь и Честь” используют прямоугольный вариант этого символа.

RU



### Runen:

Runen sind altnordische Schriftzeichen der Germanen. Die genaue Herkunft der Laut- und teils Symbolzeichen ist umstritten. Jede Rune bezeichnet einen Buchstaben und ein Wort. In der germanischen Mythologie wird Göttern die Beherrschung der Runen zugesprochen. Odin gilt als "Meister der Runen".

DE

AR

### الحروف الرونية:

هي حروف هجائية قديمة من شمال أوروبا كان يستخدمها الجرمان. مصدر هذه الحروف و نطقها و جزء من رموزها غير متفق عليه. كل رمز روني يرمز إلى حرف و كلمة. في الأساطير الجرمانية يسود الاعتقاد أن الآلهة كانت تتقن الرونية. الإله أودين يعتبر ( سيد الرونية).

### Runes:

Runes are old Nordic characters of the Germanic tribes. The exact origin of the sound and parts of the symbolic signs are disputable. Each rune refers to a letter and a word. The gods in the Germanic mythology were attributed command of the runes. Odin was regarded "master of the runes".

EN

### خط رونن :

خط رونن علائم نوشتاری نوردیک ( شمال اروپایی) مورد استفاده ژرمنها بوده است. منشأ دقیق این علائم نمادین مشخص نیست و محل تردید است. هر رونن مشخص یکی از حروف الفبا و یک کلمه است. در اساطیر ژرمنی، به خدایان وعده تسلط به خط رونن وعده داده شده است. اودین "استاد خط رونن است".

### Runes

Les runes sont des caractères nordiques anciens. L'origine des caractères et de leurs symboles est controversée. Chaque rune signifie une lettre et un mot. Dans la mythologie germanique les dieux maîtrisent les runes. Odin est „le maître des runes“.

FR

### Runy:

Runy to staro-nordyckie litery germanów. Dokładne pochodzenie znaków fonetycznych i symbolów jest kontrowersyjne. Każda runa oznacza jedną literę i jedno słowo. W germańskiej mitologii Bogom przyznaje się opanowanie runien. Odyn jest uważany za „mistrza runien“.

### Руны:

Руны это древнескандинавский письменный знак германцев. Точно неизвестно, каковы истоки их произношения и символики. Каждая руна обозначает букву либо слово. В германской мифологии владение рунами приписывают Богам. Один считается «мастером рун».

RU



### Lebens- und Todesrune: DE

Die Lebensrune, mit den nach oben gerichteten Balken, stellt angeblich einen Menschen dar, der seine Arme zu den göttlichen Mächten streckt. Bereits in der völkischen Bewegung war sie das Symbol der "lebendigen Kraft des Volkes". Die Todesrune, auch Yr-Rune, bildet das Gegenbild zur Lebensrune. Beide Runen werden in rechtsextremen Zeitschriften oft bei Anzeigen – sei es für die Geburt eines Menschen oder eben für den Tod eines Kameraden – gern verwendet.

AR

### الرمز الروني للحياة و الرمز الروني للموت:

الرمز الروني للحياة هو ذو العوارض المتجهة إلى الأعلى و يمثل كما يُزعم إنسان يمد يديه للقوى الإلهية أثناء الحركة الشعبوية كان رمز (قوة الشعب الحية). الرمز الروني للموت و يسمى أيضاََ يمثل (Yr-Rune) الصورة المعاكسة للرمز الروني للحياة. كلا الرمزین يستخدمان بشكل كبير في المجلات الخاصة باليمين المتطرف لتقديم تهاني المولود الجديد أو لنعي أحد الأقرباء.

### Life- and Death runes:

The life rune, with the arms pointing upwards is supposed to represent a human stretching his arms to the godly powers. Already in the national movement, it was the symbol of "vital power of the people". The death rune, also Yr-rune, is the opposite of the life rune. Announcements in far right journals like to use these runes for the birth of a human or the death of a comrade.

EN

### سخن زندگی و مرگ:

سخن زندگی با ستونهای روبه بالا اینطور که پیداست، مردی را نشان میدهد که دستانش را به سمت قدرتهای الهی بالاگرفته است. در جنبشهای مردمی این نشانه نمادی برای "قدرت زنده مردم" بوده است. سخن مرگ و یا "Yr Rune" نشانگر تصویر متقابل سخن زندگی است. هر دو سخن در مجلات دست راستی افراطی در موارد تولد یک شخصیت و یا مرگ یک همقطار استفاده می شده است.

FA

### La Rune de la vie – Rune de la mort: FR

La rune de la vie, dont les traits s'ouvrent vers le haut, représente un être humain qui étend ses bras vers le pouvoir divin. Pour le mouvement identitaire « völkische », elle a symbolisé « la force vivante du peuple ». La rune de la mort, aussi Yr-Rune, s'oppose à la rune de la vie. Les deux symboles sont utilisés régulièrement par des magazines d'extrême droite, que ce soit pour annoncer une naissance ou la mort d'un camarade.

FR

### Runa życia i runa śmierci: PL

Runa życia, z belkami skierowanymi w górę, podobno przedstawia człowieka, który wyciąga swoje ramiona do sił wyższych. Już w ruchu ludowym była symbolem „żywej siły ludu”. Runa śmierci, także yr-runą, stanowi przeciwność runy życia. W skrajnie prawicowych gazetach runy zostają w ogłoszeniach – czy z okazji urodzin jakiejś osoby czy z powodu śmierci towarzysza – chętnie stosowane.

PL

### Руна жизни и руна смерти: RU

Руна жизни с лучами, направленными вверх, якобы представляет человека, который протягивает руки в мольбе к божественной милости. Уже в национальном движении этот символ обозначал «живительную силу народа». Руна смерти, так же Ир-руна, являет собой противоположность руны жизни. Обе руны часто встречаются в праворадикальных газетах: их охотно используют как в заметках о рождении детей, так и в некрологах о смерти товарищей по движению.

RU





### Irminsul:

Die Irminsul, auch Yggdrasil, ist der heidnisch-germanischen Mythologie entnommen. Dieser Lebensbaum soll die Weltensäule, die sogenannte Weltene-sche, darstellen, die das Dach der Welt trägt. Im Nationalsozialismus wurde sie als Symbol für die SS-Forscherguppe "Ahnenerbe" verwendet. Schon in der völ-kischen Bewegung war die Irminsul das Gegensymbol zum christlichen Kreuz. Bis heute wird sie deswegen in der Szene verwendet, mal als Bekenntnis-Tattoo, mal als Erkennungsbild auf Printwerken.

DE

AR

### إرمينسول:

الإرمينسول أو (العمود الكبير) هو رمز أُخذ من الأساطير الوثنية الجرمانية. شجرة الحياة هذه تمثل عمود الكون المسمى إغدارسيل و هي شجرة دردار عملاقة و تقوم حسب الأسطورة بحمل سقف (سما) الكون. خلال فترة حكم النازيين لألمانيا استخدمت كرمز لمجموعة البحث (Ahnenerbe) التابعة لوحدات الـ SS (وحدات الحماية). منذ زمن الحركة الشعبوية كان الإرمينسول يستخدم كرمز مضاد للصليب المسيحي. إلى اليوم يستخدم هذا الرمز في الأوساط اليمينية كوشم يعبر عن الإيمان بالفكر العنصري أو كعلامة مميزة في مطبوعاتهم.

### Irminsul:

The Irminsul, also Yggdrasil, originates from the Germanic- pagan mythology. This Lifetree depicts the world pillar, the so-called World tree (ash tree) which supports the roof of the world. During National Socialism, the SS-research team "Ahnenerbe" (Ancestral heritage) used this symbol. Also in the national movement, the Irminsul was the counter sym-bol to the Christian cross. Used in the scene today, sometimes as adherence tattoo, sometimes as insignia in the print media.

EN

### ايرمينزول :

FA

ايرمينزول و يا Yggdrasil در اساطير بت پرستی ژرمنی نشانگر ستونهای جهان که سقف دنیا را بر خود حمل می کنند است. در دوران حکومت نازی ها آن نمادی برای نیروهای تجسس اس اس ( میراث نیاکان) بوده است، در جنبشهای مردمی، ايرمينزول بعنوان سمبل همتراز صليب از آن استفاده می شده است. امروزه از این نماد در تاتوها و يا در تصاویر شناسایی در آثار چاپی استفاده میشود.

### Irminsul:

L'Irminsul ou Yggdrasil émane de la mythologie germanique païenne. Cet arbre de la vie représente la colonne du monde, „le frêne du monde“, qui porte le toit du monde. Le groupe de chercheurs SS „Ahnenerbe“ du régime Nazi l'a utilisé comme symbole. Irminsul a aussi été utilisé par le mouvement identitaire comme un contre-symbole de la croix chrétienne. Il est aujourd'hui toujours utilisé dans les milieux d'extrême droite comme signe de reconnaissance (tatoué ou imprimé).

FR

### Irminsul:

PL

Irminsul, także Ygdrasil, znajduje się w pogańsko-germańskiej mitologii. To drzewo życia ma ilustrować filar świata, tak zwany jesion świata, który nosi dach świata. W narodowym socjalizmie został używany jako Symbol organizacji badawczej SS „Dziedzictwo Przodków”. Już w ruchu ludowym Irminsul był symbolem przeciwnym do chrześcijańskiego krzyża. Do dzisiaj zostaje on używany w scenie, jako tatuaż uznania, lub jako znak rozpoznawalny na dziełach drukowanych.

### Ирминсуль:

Ирминсуль, так же Иггдрасиль, относится к языческой германской мифологии. Это древо жизни представляет ствол мира, так называемый «мировой ясень», на котором держится крыша мира. В национал-социалистской символике он использовался в качестве символа исследовательской группы СС «Наследие предков». Уже в национальном движении Ирминсуль был символом, противопоставленным христианскому кресту. До сегодняшнего дня он часто используется, то в виде татуировки символа вероисповедания, то в виде опознавательного знака на печатных изделиях.

RU



### Odin statt Jesus:

Der Slogan ist oft auf T-Shirts zu lesen. Nicht nur in der rechtsextremen Szene ist er sehr verbreitet. Hier wird die Botschaft aber als kämpferische Absage an das Christentum getragen. Das Christentum wird als vorherrschende und als "artfremde" Religion verstanden. Schon seit der völkischen Bewegung (1871) wird das Juden- und Christentum in der rechtsextremen Szene abgelehnt, werden doch in beiden Religionen alle Menschen als gleichwertig betrachtet.

DE

AR

### أودين بدلاً عن يسوع:

هذا الشعار يطبع غالباً على الملابس و خاصة القمصان و لا يعتبر محصوراً بالأوساط اليمينية المتطرفة. الرسالة من وراء هذا الشعار هي الرفض العدواني للمسيحية و التي يعتبرونها دين مسيطر و في نفس الوقت غريب عنهم. منذ الحركة الشعبوية (1871) كان هناك رفض لليهودية و المسيحية في الأوساط اليمينية المتطرفة وذلك بسبب أن هذان الدينان ينظران للبشر على أنهم سواسية.

### Odin instead of Jesus:

T-shirts often depict this slogan. Not only is it widespread in the extreme right-wing scene. The message is an aggressive rejection towards Christianity. Christianity is perceived as a dominant and alien religion. Ever since the national movement (1871), the extreme right have rejected Judaism and Christianity, whereas both these religions regard humans as equals.

EN

### اودين به جای مسیح :

این شعار اغلب بر روی تی شرت ها دیده میشود. مورد استفاده آن تنها در حوزه گروههای دست راستی افراطی نیست. در گروههای دست راستی بعنوان نفی ستیزه گرانه بر علیه مسیحیت استفاده میشود. در جنبش مردمی سال 1981 میلادی، مسیحیت و یهودیت در صحنه عمل گروه های دست راستی افراطی انکار و رد شدند که در هردوی این ادیان همه مردمان دارای ارزش یکسان هستند.

FA

### Odin au lieu de Jésus:

Ce slogan se trouve souvent sur des t-shirts. Il est très répandu et pas seulement dans les milieux d'extrême droite. Ici le message est compris comme un rejet du christianisme. Le christianisme est vu comme une religion étrange et dominante. Depuis la naissance du mouvement d'extrême droite (1871) le christianisme et le judaïsme sont rejetés car les religions considèrent tous les hommes égaux.

FR

PL

### Odyn zamiast Jezusa:

Ten slogan można często przeczytać na koszulkach. Jest nie tylko szeroko rozpowszechniony w scenie prawicowego ekstremizmu. Ale tutaj wiadomość zostaje używana jako bojowa odmowa dla chrześcijaństwa. Chrześcijaństwo jest postrzegane jako dominująca i „obca” religia. Już od czasu ruchu ludowego (1871 rok) judaizm i chrześcijaństwo zostają nie uznawane w scenie prawicowego ekstremizmu, przecież w obydwu religiach wszyscy ludzie uważani są za równowartościowych.

### Один вместо Иисуса:

Этот слоган часто встречается на футболках. Он широко распространен не только среди правых экстремистов. Основным его посылом является воинствующее противостояние идеям христианства. Христианство понимается как господствующая чужеродная религия. Еще во времена национального движения (1871) иудаизм и христианство отвергались правыми экстремистами, ведь все люди признаются этими религиями как равноправные.

RU



### Adler fängt Fisch:

Adler und Fisch gilt als "Wehrsymbol des jungdeutschen Heidentums" gegen das "Juden-Christentum". Der heidnische Adler greift den jüdisch-christlichen Fisch an. Im Christentum wurde der Fisch zu einem geheimen Bekenntniszeichen, weil sein griechischer Name "Jesus Christus, Gottes Sohn, Heiland" ergab. Die heidnisch-neonazistische "Artgemeinschaft" verwendet das Symbol als Logo. Gern wird das Symbol in der rechtsextremen Szene in runder und/oder eckiger Form als Aufkleber für Autos verwendet.

DE

AR

### النسر الذي يصطاد السمكة:

شعار النسر و السمكة يعتبر رمز مضاد في الوسط الوثني الألماني الحديث ضد اليهودية و المسيحية. النسر الوثني يهجم على السمكة اليهودية المسيحية. في المسيحية استخدمت السمكة كرمز سري للإيمان لأن إسمها بالإغريقية يعني (يسوع المسيح، ابن الرب، المخلص). يستخدم هذا الرمز كشعار لجمعية النازيين الجدد الوثنية (Artgemeinschaft). يستخدم هذا الرمز أيضاً في الوسط اليميني المتطرف بشكليه الدائري و ذو الزوايا كصاقات تلتصق على السيارات.

### Eagle catches Fish:

The Eagle and Fish are regarded "Defence symbol of early Germanic heathenism" against Judaism and Christianity. The heathen eagle attacks the Jewish-Christian fish. Within Christianity, the fish became a secret symbol of confession because its Greek name means "Jesus Christ, Son of God, and Redeemer". The heathen neo-Nazi "Artgemeinschaft" uses this symbol as a logo. Fondly used in the extreme right, either in the round and/or square shape, as a bumper sticker for motorcars.

EN

### عقاب در حال شکار ماهی:

عقاب و ماهی بعنوان ( نماد مقاومت در اقوام بدوی ژرمنی ماقبل مسیحیت) بر علیه " مسیحیت یهودی " به شمار می رفته اند. عقاب ماقبل مسیحیت در حال شکار ماهی یهودی- مسیحی است. در دنیای مسیحیت ماهی نمادی از عیسی مسیح است و جامعه هنری نئونازیستی کافرانه، سمبل عقاب و ماهی را بعنوان آرم استفاده میکند. در بین گروههای دست راستی افراطی از اشکال مدور یا چهارگوش آن بعنوان برچسب برای خودروها استفاده میشود .rfs

FA

### L'aigle attrape le poisson :

Le paganisme germanique considère l'aigle et le poisson comme des symboles de bataille de la jeunesse. L'aigle païen attaque le poisson chrétien. Pour les chrétiens le poisson est un signe de reconnaissance, en grec le mot se traduit par « Jésus Christ fils de dieu, Sauveur ». L' „Artgemeinschaft“ païenne néonazie utilise le symbole comme un logo. Les mouvements d'extrême droite aiment utiliser ce symbole comme un autocollant carré ou rond pour voitures.

FR

### Orzeł łapie rybę:

Orzeł i ryba uznawane są jako „symbol obrony młodo-niemieckiego pogaństwa” przed „Żydostwo -chrześcijaństwem”. Pogański orzeł atakuje żydowsko-chrześcijańską rybę. W chrześcijaństwie ryba stała się tajnym wyznaniem, bo jej greckie imię znaczyło „ Jezus Chrystus, syn Boga, nasz zbawiciel”. Pogańsko - neonazistowska „Artgemeinschaft” używa tego symbolu jako logo. Chętnie jest ono używane w prawicowo ekstremalnej scenie w okrągłej albo kwadratowej formie jako naklejka na samochód.

PL

### Орел, ловящий рыбу:

Орел и рыба считаются «защитными символами молодого немецкого язычества» против «иудеохристианства». Языческий орел хватает иудейско-христианскую рыбу. В христианстве рыба является секретным вероисповедальным знаком, поскольку её греческое название отсылает к выражению «Иисус Христос, Сын Божий, Спаситель». Языческое неонацистское сообщество „Artgemeinschaft” использует этот символ в качестве логотипа. Так же этот символ популярен среди правых экстремистов в форме круглых либо квадратных наклеек на автомобили.

RU



AR

### Keltenkreuz:

Das Keltenkreuz dient der rechtsextremen Szene als Sinnbild für das "kulturelle Erbe der nordischen weißen Rasse" und steht für die "Vorherrschaft der weißen Rasse". Weltweit dient es als Symbol für "White Power". Statt einem Kreis wird das Kreuz oft mit dem Buchstaben "O" verfremdet. Der Bundesgerichtshof entschied 2008, dass die öffentliche Verwendung dieses Kreuzes nach § 86a StGB strafrechtlich relevant ist.

DE

### الصليب الكلتي:

الصليب الكلتي يستخدم في الوسط اليميني المتطرف كرمز ( للموروث الثقافي للعرق الأبيض لشمال أوروبا ) و يعبر عن (تفوق و سيادة العرق الأبيض). عالمياً يستخدم كرمز (للقومية البيضاء). يستعاض في كثير من الأحيان بحرف (O) بدلاً عن الدائرة للتلاعب بشكل هذا الصليب. أقرت المحكمة الفدرالية في عام 2008 أن استخدام هذا الصليب بالإستناد على المادة 86أ من قانون العقوبات قد يعرض الشخص المستخدم للمسائلة القانونية.

### Celtic cross:

The Celtic cross serves the extreme far right as symbol of the "Cultural heritage of the Nordic white race" and stands for "Supremacy of the White race". Worldwide it serves as a symbol for "White Power". The letter "O" instead of a circle often distorts the cross. The federal Supreme Court ruling of 2008 states that, public display of this cross according to paragraph § 86a StGB is a criminal offence.

EN

### صليب سلتي:

FA

از صليب سلتي در فضای فکری گروههای دست راستی افراطی بعنوان نمادی از " میراث فرهنگی نژاد سفید نوردیک" استفاده میشود. " و نمادی از " حکمروایی نژاد سفید" است. از نظر جهانی این نمادی از " قدرت سفید" است. صليب با دایره (حرف او "O") بیگانه سازی شده است. دیوان عالی آلمان در سال 2008 تصویب کرد که استفاده از این نماد در فضای عمومی بر طبق ماده 86a قانون جزای مدنی قابل پیگرد می باشد.

### La croix celtique:

La scène d'extrême droite identitaire utilise le symbole comme une image qui signifie „l'héritage culturel de la race blanche". Ce symbole se traduit aussi par „White Power" dans le monde entier. Souvent la croix est dessinée légèrement différemment et on l'utilise avec un „o" ainsi qu'un cercle. La cour suprême allemande a décidé de punir l'utilisation publique de la croix (§86a StGB).

FR

### Krzyż celtycki:

PL

Krzyż celtycki jest używany w pravicowo ekstremalnej scenie jako symbol „kulturalnego dziedzictwa białej nordyckiej rasy" i oznacza hegemonię białej rasy. Na całym świecie używany jest jako symbol „WhitePower". Zamiast koła, krzyż zostaje niekonwencjonalnie wykorzystany z literą „o". Trybunał Federalny zdecydował w 2008 roku, że publiczne zastosowanie tego krzyża jest karnie istotne zgodnie z §86a StGB (Kodeks Karny).

### Кельтский крест:

RU

Кельтский крест служит правой экстремистской сцене аллегорией «культурного наследия северной белой расы» и означает «главенство белой расы». Во всем мире он известен как символ под названием «WhitePower». Круг часто заменяют крестом вписанным в букву «O». В 2008 году Верховный Суд Германии принял решение о запрете публичного использования этого символа, нарушение этого запрета карается законом и регулируется статьей § 86a уголовного кодекса.



#### Landser:

In der rechtsextremen Szene ist die Rechtsrockband "Landser" sehr beliebt. 2003 stufte das Berliner Kammergericht die Band um den Sänger Lunikoff (Nickname) als kriminelle Vereinigung ein, da sie mit ihren Liedern zu Hass und Gewalt gegen Menschen mit Migrationshintergrund, jüdischem Glauben und Andersdenkende aufriefen. Das Verbot wurde in letzter Gerichtsinstanz bestätigt. Ihr Logo, ein Schwert auf dem "L", ist dem Abzeichen der SS-Kavallerie-Division-Lützow entlehnt. Als "Lunikoff-Verschörung" tritt Lunikoff weiterhin auf.

DE

AR

#### لاندرسر:

فرقة الروك اليمينية (لاندرسر) محبوبة جداً في الوسط اليميني المتطرف. في العام 2003 صنفت المحكمة العليا في برلين الفرقة و مغنيها الملقب بـ Lunikoff كجماعة إجرامية بسبب مناداتها للكراهية و العنف ضد الأجانب وكذلك اليهود و (L) الأشخاص ذوي التفكير المختلف. قرار الحظر تم تأكيده من أعلى سلطة قضائية. شعار الفرقة هو سيف على حرف باللاتينية و هو مقتبس من شعار سلاح الفرسان لفرقة Lützow العسكرية التابعة لوحدات الحماية. بعد الحظر أسس Lunikoff فرقة جديدة تحت إسم (Lunikoff-Verschörung) و استمر بإحياء الحفلات.

#### Landser:

The far right rock band "Landser" is very popular in the extreme right-wing scene. In 2003, the high court of Berlin declared the band and their vocalist Lunikoff (nickname) a criminal organisation, because their songs called for hate and violence against people with a migration background, Jewish beliefs and other views. The highest court of arbitration confirmed the ban. The badge of the SS-cavalry-division-Lützow inspired their logo, a sword on the "L". The singer Lunikoff still performs as "Lunikoff-conspiracy".

EN

#### سرباز:

در عرصه راست گرایی افراطی گروه موسیقی راک دست راستی سرباز بسیار معروف است. در سال 2003 دادگاه ایالتی برلین این باند موسیقی با خواننده آن لونیکوف (اسم مستعار Lunikoff) را در دسته تبهکاران طبقه بندی نمود، چرا که آنها در ترانه هایشان نفرت و خشونت را بر علیه مهاجران و خارجیان، یهودیان و دگراندیشان تبلیغ مینمودند. ممنوعیت این گروه در دادگاه عالی نیز به تأیید رسید. لوگوی آنان، شمشیری بر روی حرف "L" نشانه ای است که از دسته سواره نظام اس اس "SS" وام گرفته شده است. این گروه موسیقی با نام (دسیسه لونیکف) "Lunikoff- Verschwörung" مجدداً فعالیت خود را از سر گرفته است.

FA

#### Landser:

Le groupe de rock « Landser » est très aimé par les mouvements d'extrême droite. En 2003 la cour d'appel provinciale de Berlin le classe parmi les associations criminelles car les chansons du groupe appellent à la haine et à la violence envers les personnes issues de l'immigration, juives et pensant autrement. L'interdit a été validé en dernière instance. Son logo, une épée qui forme le manche de la lettre « L », a été emprunté à l'insigne de la cavalerie SS Division Lützow. Le chanteur Lunikoff continue à se donner en concert sous le nom de « complot Lunikoff ».

FR

#### Landser:

Zespół muzyczny Landser jest bardzo popularny w scenie prawicowego ekstremizmu. W 2003 roku Wyższy Sąd Krajowy w Berlinie sklasyfikował ten zespół wokół piosenkarza Lunikoffa (ksywka) jako organizację przestępczą, ponieważ wzywała z pomocą swoich piosenek do nienawiści i przemocy przeciw ludziom z tłem migracyjnym, żydowską wiarą i inaczej myślących. Ten zakaz został potwierdzony w sądzie ostatniej instancji. Ich logo, miecz na literze „L”, jest zapożyczony od SS-Kawalerii-Dywizji-Lützow. Lunikoff występuje nadal jako „Spisek-Lunikoff”.

PL

#### Ландзер (Landser):

Правая рок-группа «Landser» очень популярна среди правых экстремистов. В 2003 году Берлинский апелляционный суд причислил группу под руководством солиста Lunikoff (прозвище) к криминальным объединениям, поскольку они при помощи своих песен призывали к ненависти и насилию против мигрантов, иудейского вероисповедания и инакомыслящих. Этот запрет был позже одобрен верховной судебной инстанцией. Их логотип, меч на букве „L” был заимствован у кавалерийской дивизии СС Лютцов. Lunikoff продолжает выступать дальше под новым сценическим именем «Lunikoff-Verschörung» (Луникофф-Заговор).

RU



### WAR / WAW:

Hinter dem Kürzel steht "White Aryan Resistance". Das deutsche Pendant des US-amerikanischen Originals ist: "Weißer Arischer Widerstand" (WAW). Der Kampf begriff dient rechtsextremen Individual- und Terrorgruppen als identitätsstiftendes Label. Meist wird WAR/WAW mit Waffenmotiven verbunden. Das Kürzel spiegelt sich auch bei Namen von Rechtsrockbands wider, wie WAW- Kampfkapelle.

DE

AR

### :WAR/WAW

خلف هذا الإختصار تكمن فكرة (المقاومة الآرية البيضاء) . النظير الألماني لهذا الشعار الأمريكي هو (WAW). شعار الحرب هذا تستخدمه الجماعات الإرهابية اليمينية كشعار معبر عن هويتها. في كثير من الأحيان يتم دمج هذا الشعار بصور لأسلحة. و يظهر هذا الشعار أيضاً في أسماء فرق الروك اليمينية كفرقة WAW-Kampfkapelle.

### WAR / WAW:

The abbreviation stands for "White Aryan Resistance". "Weißer Arischer Widerstand" (WAW) is the German equivalent of the US-American original. The combat-term serves right extreme individuals and terror groups as an identifying label, combined mainly with weaponry themes. Rock bands use the abbreviation in their names, for instance WAW- combat band.

EN

### : W.A.R/WAW

FA

علامت اختصاری W.A.R به معنی " مقاومت سفیدپوستان آریایی " است. مشابه آلمانی این گروه WAW است. مفهوم نظامی آن در خدمت گروههای ترور دست راستی بعنوان برچسب هویتی آنان است. غالباً این مفهوم با انگیزه های مسلحانه پیوند دارد. این علامت اختصاری همچنين یادآور نام دسته ارکستر موسیقی راک WAW می باشد.

### WAR / WAW:

L'abréviation WAR signifie „White Aryan resistance“ qui se traduit par « la résistance blanche aryenne ». La notion de combat a une fonction créatrice d'identité pour les groupes individualistes et terroristes du mouvement identitaire d'extrême droite. Très souvent WAW est écrit ou dessiné avec des motifs d'armes. Ce sigle se retrouve dans des noms de groupes du rock, comme « WAW-Kampfkapelle ».

FR

PL

### WAR / WAW:

Ten skrót oznacza „White Aryan Resistance“. Niemieckim odpowiednikiem amerykańskiego oryginału jest „Opór Białych Aryjczyków“ (WAW). To bojowe pojęcie służy grupom indywidualnym i terrorystycznym skrajnej prawicy jako marka do budowania tożsamości. Najczęściej WAR/WAW zostaje związany z motywami broni. Ten skrót odzwierciedla się także w nazwach prawicowych zespołów rockowych, jak WAW- Kapela Bojowa.

### WAR / WAW:

Эта аббревиатура расшифровывается как «Белое Арийское Сопротивление». WAR – это американский вариант сокращения, а WAW немецкий. Понятие борьбы часто является основой для идеологии организованных террористических групп. Сокращения WAR/WAW часто сопровождаются оружейными мотивами. Вышеупомянутая аббревиатура так же нередко отражается в названиях правых рок-групп, примером может служить «WAW- Kampfkapelle» (оркестр борьбы).

RU

# Kategorie C

## Kategorie C:

Unter der Bezeichnung erfasst die Polizei die stets gewaltbereiten Fußballfans. In dieser Hooligan-Szene ist der Begriff populär und wird als Selbstbezeichnung genutzt. Die Hooliganband "Kategorie C/Hungrige Wölfe" ist wegen Kontakten zur rechtsextremen Szene umstritten. Bei dem Solidaritätskonzert 2006 für den damals inhaftierten "Lunikoff" wirkten sie mit. Zur Fußball-WM 2006 veröffentlichten sie den Song "Deutschland dein Trikot": "Das ist schwarz und weiß. Doch leider auch die Farbe deiner Spieler..."

DE

AR

## Kategorie C (الفئة C):

تحت هذا المسمى تصنف الشرطة مشجعي كرة القدم المائلين إلى العنف دائماً و الذين يطلق عليهم أيضاً Hooligans. بحث أن المسمى مشهور في هذا الوسط لدرجة أن هؤلاء المشاعيين يسمون أنفسهم الفئة C. هناك فرقة تنتمي لهذه الفئة و تطلق على نفسها إسم (Kategorie C/Hungrige Wölfe) و هي فرقة يدور حولها كثير من اللغط لأن لها علاقات باليمين المتطرف. ساهمت هذه الفرقة في الحفل الذي أقيم تضامناً مع Lunikoff المسجون آنذاك. خلال كأس العالم لكرة القدم الذي أقيم في عام 2006 عندما أصدرت أغنية بعنوان (Deutschland dein Trikot) و في مطلع كلماتها ( ألمانيا لون قميصك أبيض و أسود، لكن للأسف هذا لون لاعبيك أيضا ... )

## Category C:

Under this name, the police apprehend the constantly violent-prone football fans. The self-proclaimed label is popular in the hooligan-scene. Because of contacts to the extreme right, the hooligan-band "Category C/Hungry wolves" is controversial. They participated at the solidarity concert in 2006 for the then incarcerated "Lunikoff". For the Football World-cup 2006 they released the song "Germany your jersey": "It is black and white, unfortunately also the colour of your players..."

EN

## طبقه بندی C :

تحت این ویژگی، پلیس با گروههای خشونت طلب هوادار تیم های فوتبال مواجه است. در این عرصه اوباشان، این مفهوم عمومیت دارد. به علت تماسهای دسته اوباشان هوادار فوتبال دسته C یا گرگ های گرسنه 2006 ه های دسته راستی افراطی، این دسته نیز جزء گروههای افراطی طبقه بندی میشود. در کنسرت همبستگی برای " لونیکف " که تحت بازداشت بود همکاری داشتند. در زمان بازیهای جام جهانی 2006 آنها آهنگ " آلمان لباس تو " را منتشر کردند با این مضمون " اون سیاه و سفید است . اما متأسفانه رنگ بازیکنان هم همینطوره ... "

FA

## Catégorie C:

Sous cette appellation la police répertorie les fans de football violents. Dans les milieux hooligans cette appellation est fréquente et est utilisée par les hooligans eux-mêmes pour se désigner. Le groupe hooligan „Kategorie C/Hungrige Wölfe“ est très controversé à cause de ses contacts avec des mouvements d'extrême droite. Ils ont participé en 2006 au concert de solidarité pour « Lunikoff » qui était à cette époque en prison. Pendant la coupe du monde de 2006 ils ont sorti la chanson „L'Allemagne – ton maillot: il est noir et blanc. Malheureusement tes joueurs aussi..."

FR

## Kategoria C:

Pod tym określeniem policja rejestruje zawsze chętnych do używania przemocy kibiców piłki nożnej. W scenie chuliganów jest to popularna nazwa, która także służy samo oznaczeniu. Chuligański zespół „Kategoria C/Głodne Wilki” jest kontrowersyjny z powodu kontaktów do sceny skrajnie prawicowej. Współdziałali w 2006 roku na koncercie solidarności dla wówczas aresztowanych „Lunikoff”. Z okazji Mistrzostw Świata Piłki Nożnej w 2006 roku opublikowali piosenkę „Niemcy twój trykot: „ Jest czarny i biały. Ale niestety także kolor twoich graczy...”

PL

## Категория C:

Под этим обозначением полиция объединяет агрессивных футбольных фанатов. Среди хулиганских группировок это выражение весьма популярно и часто используется как самообозначение. Хулиганская группа «Категория C/Голодные Волки» обвиняется в контактах с правыми экстремистами. Они принимали участие в концерте, организованном в поддержку арестованного на тот момент Lunikoff. Во время чемпионата мира по футболу 2006 года они выпустили песню «Форма Германии» («Deutschland dein Trikot»): «Она черно-белая. Но, К сожалению, это и цвета твоих игроков...»

RU



### White-Power-Faust:

White Power, übersetzt "Weiße Macht", ist ein internationaler Slogan. In der rechtsextremen Szene steht er für: "Weiße Vorherrschaft" oder "Weiße Vormachtstellung". In ihm schwingt mit, dass in der Szene von einer weißen-europiden Rasse/Kultur, die über Landesgrenzen und Kontinente hinweg besteht, ausgegangen wird. Die White-Power-Faust wird als Gegensymbol zu der Faust der US-amerikanischen Black-Power-Bewegung gesehen und ist auch in Deutschland in der rechtsextremen Szene sehr verbreitet.

DE

AR

### قبضة القومية البيضاء:

White Power تعني (قوة أو سلطة العرق الأبيض) هو شعار متعارف عليه عالمياً و خصوصاً في الوسط اليميني المتطرف، حيث يعني لهم (هيمنة أو سيطرة العرق الأبيض). من خلال التلويح بهذا الشعار يريدون القول أن (قوة أو سيطرة البيض) إنطلقت من العرق أو الثقافة البيضاء الأوروبية لهؤلاء العابرين لحدود الدول و القارات. قبضة القومية البيضاء تستخدم كرمز مضاد لحركة الأمريكيين من أصل إفريقي و الذي يتكون أيضاً من قبضة تمثل القومية السوداء وهو منتشر جداً في ألمانيا عند اليمينيين المتطرفين.

### White Power Fist:

White Power, translated "Weiße Macht", is an international slogan. In the extreme right-wing scene, it stands for: "White supremacy" or "White dominance". The slogan resonates in the scene about a white-European Race/Culture that exists over borders and continents. Regarded as counter symbol to the US-American Black-Power-Movement the White-Power-Fist is very widespread within the extreme right-wing in Germany.

EN

### مشت قدرت سفید :

FA

قدرت سفید شعاری بین المللی است. در عرصه راست گرایی افراطی به معنی تسلط سفید پوستان یا قدرت برتر سفید پوستان است. در آن تلاش میشود تا برتری نژاد و فرهنگ اروپایی و سفید تثبیت گردد. قدرت مشت سفید در تقابل با جنبش مشت قدرت سیاهان ایالات متحده آمریکا قرار دارد، که در میان سفیدپوستان آلمان هم بسیار متداول می باشد.

### Le poing du White Power:

White Power est un slogan international qui se traduit par „le pouvoir blanc“. Dans les milieux d'extrême droite identitaires, il est compris comme „la suprématie blanche“. L'extrême droite se considère comme une partie de la race supérieure blanche qui existe à l'intérieur et à l'extérieur des frontières européennes. Le poing est très répandu en Allemagne dans les milieux d'extrême droite et il est vu comme un contre-symbole du poing du mouvement noir américain « Black-power ».

FR

### Pięść White Power:

PL

White Power, tłumaczenie „Biała Moc“, jest międzynarodowym sloganem. W scenie skrajnie prawicowej oznacza on „białą hegemonię” albo „białą pozycję dominującą”. Z tego wynika, że w tej scenie zakłada się białą - europeidową rasę/kulturę, która przetrwa poza granicami państw i kontynentów. Pięść-White-Power zostaje uważana jako przeciwieństwo do pięści amerykańskiego ruchu Black-Power (Czarna Moc) i jest bardzo rozpowszechniona także w Niemczech w skrajnie prawicowej scenie.

### Кулак Белой Силы:

„White Power” в переводе означает «Белая Сила», это международный лозунг. В правозэкстремистском движении оно соответствует понятиям «белое господство» и «верховенство белых». Этот символ признает превосходство белой расы/культуры во всех странах и на всех континентах. Кулак «Белой Силы» противопоставлен кулаку американского движения «Черная сила» и имеет широкое распространение на правозэкстремистской сцене Германии.

RU





### Skrewdriver:

Das in Fraktur-Schrift geschriebene "S", verbunden mit dem Adler, ist das Bandlogo von "Skrewdriver". Die um 1977 entstandene englische Band von Ian Stuart Donaldson prägte wie keine andere Band den Rechtsrock. Der Bandleader initiierte die Gründung des Netzwerks "Blood and Honour" und wirkte auch bei dem Netzwerk "Rock Against Communism" mit. Nach seinem Tod 1993 bei einem Autounfall wurde er zur "Kultfigur" der Szene. Seitdem läuft eine breite Vermarktung des Logos: Es ziert Bekleidung, Gürtelschnallen bis hin zu Postern.

DE

AR

### :Skrewdriver

حرف الـ (S) المكتوب بخط الـ Fraktur مع صورة النسر يكونان معاً شعار فرقة (Skrewdriver). هذه الفرقة الموسيقية الإنجليزية التي كونها Ian Stuart Donaldson عام 1977 حظيت بتأثير كبير في وسط موسيقى الروك اليمينية. قائد الفرقة هذه عمل على تأسيس تنظيم (Blood and Honour) و ساهم أيضاً بتأسيس شبكة (Rock Against Communism). بعد موته بحادث سيارة في عام 1993 تحول الى رمز ثقافي في الوسط اليميني و منذ ذلك الحين يتم التسويق بشكل كبير لهذا الشعار من خلال ملابس مطبوع عليها هذا الشعار و بكلمات أحزمة و ملصقات.

### Skrewdriver:

The "S" written in Gothic style combined with the eagle is the logo of the band "Skrewdriver". Established around 1977 by Ian Stuart Donaldson influenced like no other band the right rock scene. The bandleader initiated the network "Blood and Honour" and was active in the network "Rock against Communism". After his death 1993 by motor accident, he became a "cult figure" in the scene. Since then the logo has been widely marketed and decorates clothing, belt buckles and even posters.

EN

### پیچ گوشتی:

حرف "اس" که بطور شکسته نوشته میشود، در پیوند با نشانه عقاب آرم گروه "Skrewdriver" است. هیچ گروه موسیقی راک دست راستی از نظر راست گرایي با این گروه انگلیسی بوجود آمده در سال 1977 میلادی توسط یان استوارت دونالدسون jan stuart donaldson قابل مقایسه نیست. رهبری این گروه از بنیان گزاران شبکه "خون و افتخار(شرف)" است و در پیدایی شبکه راک بر ضد کمونیسم نیز تاثیر داشته است. پس از مرگش در سال 1993 در پی یک سانحه رانندگی، به چهره ی فرهنگی دست راستی ها تبدیل گردید. پس از آن آرم این گروه به فروش تجاری بالایی دست یافت. که نقش آن بر روی کمربندها، لباسها و پوسترها حک میشود.

FA

### Skrewdriver:

La lettre „S“ en écriture gothique associée à un aigle est le logo du groupe „Skrewdriver“. Le groupe fondé par Ian Stuart Donaldson en 1977 est l'un des groupes de rock identitaire d'extrême droite les plus connus. Le leader Donaldson est l'un des membres fondateurs du réseau « Blood and Honour » et a aussi fait partie du réseau « Rock against Communism ». Après sa mort dans un accident de voiture en 1993, il est devenu un monstre sacré de la scène identitaire d'extrême droite. Depuis cet évènement le logo se commercialise de plus en plus, on le trouve sur des vêtements, des boucles de ceinture et des affiches.

FR

### Skrewdriver:

W frakturze napisane „S“, połączone z orłem, jest logiem zespołu „Skrewdriver“. W 1977 roku powstały angielski zespół Iana Stuarta Donaldsona kształtował prawicowy rock jak żaden inny. Lider zespołu był inicjatorem sieci „Blood and Honour” i uczynił się w sieci „Rock Against Communism”. Po jego śmierci w wypadku samochodowym w 1993 roku stał się postacią kultową tej sceny. Od tego czasu funkcjonuje szeroki marketing tego logo: zdobi ubrania, sprzączki u pasków, jak również plakaty.

PL

### Skrewdriver:

Буква "S" в готическом стиле, вписанная в изображение орла, является знаком музыкальной группы "Skrewdriver". Возникшая под руководством Иэна Стюарта Дональдсона в 1977 году английская группа как ни одна другая, оказала влияние на рок музыку правого направления. Руководитель группы инициировал создание сети «Кровь и Честь» и содействовал созданию сети «Рок против коммунизма». После его смерти в 1993 году в автокатастрофе, он стал культовой сценической фигурой. С тех пор символ "Skrewdriver" был широко растиражирован. Теперь его можно встретить повсеместно: он украшает все, начиная с одежды, пряжек ремней и заканчивая постерами.

RU



### ZOG:

Hinter dem Buchstaben verbirgt sich die Abkürzung für "Zionist Occupied Government", übersetzt: "Zionistisch besetzte Regierung". In der rechtsextremen Szene wird die Buchstabenfolge für eine angebliche "jüdische Weltverschwörung" verwendet. ZOG zielt Bekleidung, Buttons und auch CD-Cover. In Songs rufen Rechtsrockbands zum "Kampf gegen ZOG" auf. Gern wird der Begriff, der von der militanten Szene geprägt wurde, auch an Hauswände von "Feinden der Bewegung" gesprüht oder bei Friedhofsschändungen auf Grabsteine gemalt.

DE

AR

### :ZOG

خلف هذه الأحرف الثلاثة تكمن عبارة (Zionist Occupied Government) و تعني (الحكومة المحتلة من قبل الصهاينة). في الوسط اليميني المتطرف يستخدم هذا الشعار كتعبير عن (المؤامرة اليهودية على العالم) على حد زعمهم. توضع هذه الأحرف على الملابس و الأزرار و على أغلفة الأقراص المضغوطة. تقوم فرق الروك في أغانيها بالدعوة لمحاربة (الحكومات المحتلة من قبل الصهاينة). يتم كتابة هذا الشعار أيضاً على جدران بيوت (أعداء هذه الحركة) أو على شواهد القبور بعد العبث بالمقابر.

### ZOG:

ZOG is the abbreviation for "Zionistisch besetzte Regierung", translated "Zionist Occupied Government". The far right uses the letters for an apparent "Jewish world conspiracy". ZOG decorates clothing, buttons and CD-covers. The term, characterized by the militant scene, is devotedly sprayed on the houses of "enemy's of the movement" or by desecration of cemeteries and tombs.

EN

FA

این حروف علائم اختصاری کلمات " دولت اشغالی صهیونیستی " هستند. در عرصه فعالیت گروههای دست راستی تندرو، این حروف به منظور معنی توطئه و دسیسه یهودی ها نیز به کار می رود. نقش آرم ZOG بر روی البسه، تکمه ها و کاورهای سی دی ها به چشم می خورد. در ترانه هایشان این گروه راک دست راستی به نبرد بر علیه " دولت اشغالی صهیونیستی " فرا می خوانند. این کلمات که اغلب از عرصه نظامی نیز برگرفته شده بر روی دیوارهای منازل " دشمنان جنبش " و یا در وهن گورستان ها بر روی قبور اسپری میشود.

### ZOG:

L'abréviation signifie "Zionist Occupied Government", ce qui veut dire: « gouvernement occupé par les sionistes ». Dans les milieux d'extrême droite, ce sigle est utilisé pour identifier une conspiration juive mondiale. ZOG se trouve sur des vêtements, des badges et des CD. Dans les chansons les groupes demandent « la lutte contre ZOG ». La scène militante utilise ce terme pour faire des graffitis sur les murs des « ennemis du mouvement » ou pour profaner des tombes.

FR

### ZOG:

Te litery oznaczają skrót „Zionist Occupied Government”, tłumaczenie: „Syjonistycznie Okupowany Rząd”. W skrajnie prawicowej scenie tej kolejności liter używa się dla rzekomego „żydowskiego spisku”. ZOG zdobi ubrania i okładki płyt. Prawicowe zespoły wzywają w piosenkach do „walki przeciwko ZOG”. Chętnie to pojęcie, które zostało utworzone w scenie bojowej, malowane jest na ścianach domów przez „wrogów ruchu” lub kamieniach nagrobnych (bezczeszczenie).

### ZOG:

За этими буквами скрывается сокращение «Сионисты оккупировали правительство». На право-экстремистской сцене аббревиатура применяется в контексте мнимого «всемирного еврейского заговора». ZOG украшает одежду, значки и обложки CD дисков. В песнях правых рок-групп встречаются призывы к «борьбе против ZOG». Часто эти символы, сформированные в военной среде, распыляют на стенах домов, в которых живут «враги движения» либо используют их для надругательства над надгробиями.

RU

این نماد در ارتباط با سایر نمادها یا نوشته های تزئینی دیگر استفاده میشود. در ناسیونال سوسیالیزم این چرخ دنده نمادی از " نیروی کار و سازندگی رایش " بوده است. " جبهه کار آلمان " از آن غالباً در پیوند با صلیب شکسته استفاده می کرده است. امروزه حزب دست راستی NPD و همقطاران آزاد از این نماد استفاده می نمایند. " حفظ آلمان " این نماد را در آرم اش با چکش تور آمیخته است. " اتحاد افراد " که در ایالت ساکسون انهالت تشکیل شد، مسئولیت نظم و حفاظت در گردهمایی های تشکیلاتی اش را بر عهده دارد.

FA

### Le pignon:

Il est utilisé associé à d'autres signes ou logos. Sous le régime nazi, cette roue représentait le « Reichsarbeitsdienst ». Associé à la croix gammée cela désignait le « Deutsche Arbeiterfront ». Aujourd'hui dans les milieux d'extrême droite, le parti « NPD » et d'autres groupuscules nationalistes utilisent ce symbole. L'organisation « Selbstschutz Deutschland » traduit par « autoprotection allemande » l'associe au « marteau de Thor » pour en faire son propre logo. Cette organisation qui s'est créée en Saxe-Anhalt propose des services de surveillance et de protection lors de manifestations et d'événements organisés par des groupes d'extrêmes droites.

FR

### Koło zębate:

Koło zębate jest używane w połączeniu z dalszymi symbolami i napisami. W narodowym socjalizmie to koło było znakiem „Służby Pracy Rzeszy”. W połączeniu ze swastyką używał go także „Niemiecki Front Pracy”. W dzisiejszej scenie tego symbolu używają NPD i wolne braterstwa. „Samoobrona Niemiecka” łączy je w swoim logo z Młotem Thora. Spółka osobowa, która powstała w Saksonii-Anhalt, oferuje na imprezach sceny usługi ochronne i porządkowe.

PL

### Зубчатое колесо:

Зубчатое колесо является дополнением к основным символам и надписям. В национал-социализме это колесо было знаком Имперской службы труда. В комплекте со свастикой его так же использовал «немецкий трудовой фронт». Сегодня этот символ эксплуатируется партией НДПГ и свободными товариществами. Группировка «Самозащита Германии» объединила в своём логотипе зубчатое колесо с молотом Тора. Это гражданское объединение, которое возникло в Саксонии-Анхальт, услуги защиты и поддержания порядка на выступлениях и концертах.

RU



### Zahnrad:

Das Zahnrad wird in Verbindung mit weiteren Symbolen oder Schriftzügen verwendet. Im Nationalsozialismus war dieses Rad das Zeichen des "Reichsarbeitsdienstes". Verbunden mit dem Hakenkreuz nutzte es auch die "Deutsche Arbeitsfront". In der heutigen Szene verwenden NPD und freie Kameradschaften das Symbol. Der "Selbstschutz Deutschland" verbindet es in seinem Logo mit einem Thorshammer. Der Personenzusammenschluss, der in Sachsen-Anhalt entstand, bietet bei Szeneveranstaltungen den Schutz- und Ordnungsdienst an.

DE

### الدولاب المسنن:

الدولاب المسنن يستخدم مع عبارات أو شعارات أخرى. خلال حقبة النازية كان هذا الدولاب شعار (هيئة العمل التطوعي) و في نسخته مع الصليب المعقوف كان هذا أيضاً شعار (جبهة العمل الألمانية). حالياً في الوسط السياسي يستخدمه الحزب اليميني المعروف بالحزب القومي الألماني (NPD) و المجموعات التي تسمى freie Kameradschaften. جماعة (Selbstschutz Deutschland) تمزجه مع مطرقة الإله ثور و تستخدمه كشعار لها. هذه الجماعة تكونت في ولاية ساكسونيا و تقوم بتقديم خدمة الحماية و التنظيم في المناسبات و الحفلات التي يقيمها اليمين المتطرف.

AR

### Gearwheel:

The gearwheel is used in conjunction with other symbols or lettering. In National Socialism, this wheel was the sign for the "Reichs Labour Service". Combined with the Hakenkreuz the logo also served the "German Workers front". Today the NPD and the free Fellowship use this symbol. "Self protection Germany" combines the wheel with a Thor's hammer. The Personenzusammenschluß (groups of persons) who originated in Saxony-Anhalt offers protection and security staff at scene venues.

EN



### Combat 18:

Hinter dem Namen "Kampfeinheit Adolf Hitler" verbirgt sich der "bewaffnete Arm" des internationalen Netzwerk "Blood and Honour". In England und Skandinavien sind B&H besonders aktiv. In Deutschland ist B&H verboten. Gern wird dennoch "Combat 18" als T-Shirt in der Szene verwendet. Als Kürzel C 18 findet es sich auch als Graffiti an Wänden. Die Verwendung bedeutet nicht, dass der Träger oder Sprüher in einer militanten Struktur eingebunden sein muss, drückt aber immer die militante Grundhaltung aus.

DE

AR

### :Combat 18

وحدة أدولف هتلر القتالية حيث أن الرقم 1 يرمز إلى حرف A و الرقم 8 يرمز إلى حرف H بالانجليزية. و هي الجناح المسلح للتنظيم العالمي (Blood and Honour). ينشط هذا التنظيم على وجه الخصوص في إنجلترا و الدول الإسكندنافية. يعتبر هذا التنظيم محظوراً في ألمانيا على الرغم من ذلك يستخدم هذا الشعار في الوسط اليميني بشكله المطبوع على القمصان و أيضاً بشكل كتابة على الجدران و يكون مختصر بـ C18. مع هذا فإنه ليس شرطاً أن يكون مرتدي هذه القمصان أو كاتب هذا الشعار عضواً في جناح عسكري ما أو أنه يتبع لليمين المتطرف لكنه يعبر دائماً عن طريقة التفكير القتالية أو الموقف العسكري لحامله.

### Combat 18:

Concealed behind the name "Combat Unit Adolf Hitler" is the "armed wing" of the international network "Blood and Honour". B&H are particularly active in England and Scandinavia. Germany prohibited Blood and Honour. In spite of the ban, t-shirts displaying the logo "Combat 18" are well liked within the scene. C18 short for Combat 18 is found as graffiti on walls. The usage does not mean the wearer or sprayer is necessarily in a militant structure, but it always points to a militant attitude.

EN

### نبرد 18 (Combat 18):

در پس نام "واحد رزمی آدولف هیتلر"، "بازوی مسلح" شبکه جهانی "خون و شرف" پنهان شده است. در کشورهای انگلستان و اسکاندیناوی شبکه B&H سیار فعال هستند. اما در کشورهای آلمان این شبکه ممنوع است. اما نبرد 18 Combat 18 بسیار بر روی تی شرت ها نقش می بندد. به عنوان علامت اختصاری بر روی دیوار ها بصورت نقاشیهای دیواری اسپری می شود. این موارد استفاده لزوماً حاکی از ساختار نظامی استفاده کنندگان آن نیست اما همواره مبنای رویکرد نظامی را یادآوری می نماید.

FA

### Combat 18:

Derrière « l'unité de combat d'Adolf Hitler » se cache en réalité « le bras armé » du mouvement international « Blood and Honour ». B&H est très actif en Angleterre et en Scandinavie. En Allemagne ce réseau est interdit. On retrouve tout de même le sigle C18 sur des T-Shirt ou écrit sur des murs. L'utilisation de ce sigle ne signifie pas automatiquement que la personne qui le porte fait partie d'une structure militante mais qu'elle a une attitude fondamentale militante.

FR

### Combat 18:

Za nazwą „Jednostka Bojowa Adolf Hitler” ukrywa się „uzbrojone ramię” międzynarodowego środowiska „Krew i Honor”. W Anglii i Skandynawii KiH jest wyjątkowo aktywne. W Niemczech jest ono zakazane. W scenie jednak „Combat 18” zostaje chętnie używany na T-Shirtach. Można też znaleźć skrót C 18 jako graffiti na ścianach. Zastosowanie nie oznacza, że noszący albo grafficiarz jest przyłączony do militarnych struktur, wyraża jednak militarną postawę.

PL

### Combat 18:

За названием «Боевая единица Адольфа Гитлера» скрывается, так называемая «вооруженная рука» международной сети «Кровь и Честь». В Англии и Скандинавских странах эта организация особенно активна, в то же время, она запрещена на территории Германии. "Combat 18" часто печатают на футболках. Сокращение C 18 часто встречается в виде граффити на стенах. Использование этого символа в элементах одежды или же его распыление его на зданиях не всегда обозначает, что человек принадлежит к воинствующей группировке, но, очевидно, демонстрирует агрессивную позицию.

RU



### Good Night Left Side:

Der Slogan wird gern in der rechtsexremen Szene als Aufnäher, Button oder Bekleidungsdruck verwendet. Er ist eine Reaktion auf Kampagnen in der musikalischen Hardcore Szene. Unter dem Motto "Good night right side/white pride" zieht die Musik-Szene eine Grenze zu rechtsexremen Fans.

DE

AR

### :Good Night Left Side

هو شعار يستخدمه اليمين المتطرف على شكل رقع قماشية أو أزرار أو قد يكون مطبوعاً على الملابس. و معناه الحرفي هو (ليلة سعيدة أيها الجانب الأيسر) لكن معناه المجازي هو (إبقوا بعيدين أيها اليساريين). و هو رد فعل على الحملة التي قام بها اليساريين في الوسط الموسيقي لموسيقى الـ Hardcore حيث أن حملتهم كانت تحت شعار (Good night right side/white pride) و كانت تهدف للحد من تغلغل المعجبين الذين ينتمون إلى اليمين المتطرف بهذا النوع من الموسيقى و وضع حد لهم.

### Good Night Left Side:

Right-wing extremists fondly use this slogan, as a sown on patch, button or clothing article, as a reaction to campaigns in the musical hardcore scene. Under the motto "Good night right side/white pride", the music scene draws a line to right- extremist fans.

EN

### شب بخیر دست چپی ها:

FA

این شعار بطور گسترده ای در فضای راست افراطی بر روی البسه، تکمه ها و برچسب ها استفاده میشود. این واکنشی به کارزاری در صحنه ی خشن موسیقی است که با شعار ,, شب بخیر دست راستی ها/ غرور سفید ها" خط قرمزی برای راستگرایان مشخص میکند.

### Dors bien la gauche:

Le slogan est porté par des militants d'extrême droite en badge, sur les vêtements ou autre. Il est considéré comme une réponse aux campagnes de la scène musicale de Hardcore. Avec le slogan « Good night right side/white pride » celle-ci s'oppose aux militants d'extrême droite.

FR

### Good Night Left Side:

PL

Ten Slogan zostaje często używany w scenie skrajnie prawicowej jako naszywka, odznaka albo druk odzieżowy. To jest reakcja na kampanię w hardcorowej scenie muzycznej. Pod sloganem „Good night right side/white pride” scena muzyczna ciągnie granice do skrajnie prawicowych fanów.

### Good Night Left Side:

Этот слоган часто встречается в правом экстремизме в форме нашивок, значков или элементов одежды. Он реакция на призывные музыкальные кампании тяжёлого рока . Под лозунгом „Спокойной ночи, правые/белая гордость” музыкальные исполнители отгораживаются от праворадикальных фанатов.

RU



#### Das Hakenkreuz

Das Hakenkreuz ist ein untrennbar mit dem Nationalsozialismus verbundenes Kennzeichen. Das Kreuz war keine Erfindung der nationalsozialistischen Bewegung. Bereits in frühgeschichtlichen Zeiten tauchte das Kreuz in Indien und China auf, als vermutete Sonnenscheibe für den Kreislauf des Lebens. Zum Kennzeichen der "Nationalsozialistischen Deutschen Arbeiterpartei" (NSDAP) wurde das Kreuz am 7. August 1920 auf der "Salzburger Tagung" bestimmt. Das Kreuz ist nach § 86a StGB verboten.

DE

AR

#### الصليب المعقوف:

الصليب المعقوف هو رمز يرتبط بشدة بالحقبة النازية ولكن لم يكن هذا الصليب من مفرزات الحركة النازية. منذ فجر التاريخ ظهر هذا الصليب في الهند و الصين كقرص شمس مموه يرمز إلى دورة الحياة. تم إعتماده كرمز لحزب العمال الإشتراكي الألماني (NSDAP) (الحزب النازي) في السابع من شهر آب عام 1920 في مؤتمر زالتسبورغ يعتبر هذا الصليب محظوراً حسب المادة 86أ من قانون العقوبات.

#### Swastika:

The swastika is a sign inseparably associated to the National Socialists. The Nazi movement did not invent the cross. In early history, the cross already appeared in India and China, assumed as the sun disk for the circle of life. At the "Salzburger conference" on the seventh of august 1920, it became the logo of the "National Socialists German Labour Party" (NSDAP). According to paragraph § 86a StGB the cross is forbidden.

EN

#### صليب شكسته :

FA

صليب شكسته را نمی توان از ناسیونال سوسیالیسم جدا کرد. این صليب ابداع نازی ها نبود. در زمانهای بسیار دور این صليب در هندوستان و چین وجود داشته است. حدسیات حاکی از معنی این نماد بعنوان "گردونه خورشید برای گردش زندگی است. این صليب در 7 آگوست 1920 در " جلسه سالزبورگ بعنوان مشخصه " حزب ناسیونال سوسیالیستی کارگران آلمان" تثبیت شد. این صليب بر طبق ماده 86a قانون جزای مدنی ممنوع است.

#### La croix gammée ou swastika:

La croix gammée est un symbole indissociable du nazisme. Elle n'a pas été inventée par le parti du national-socialisme. C'est un symbole ancien que l'on trouvait en Chine et en Inde, l'on suppose qu'il symbolisait le disque du soleil et le cercle de la vie. Lors du congrès de Salzbourg le 7 août 1920, la croix gammée a été choisie pour représenter le NSDAP (Parti ouvrier allemand national-socialiste). L'article §86a StGB interdit l'utilisation de la croix gammée.

FR

#### Swastyka:

PL

Swastyka to nie rozłącznie z narodowym socjalizmem połączony znak. Ten krzyż nie był wynalazkiem narodowo-socjalistycznego ruchu. Już w historii starożytnej pojawia się ten krzyż w Indiach i Chinach, przypuszczalnie jako tarcza słoneczna cyklu życia. Siódmego sierpnia 1920 roku znak został wyznaczony na „Posiedzeniu Salzurskim” jako znak „Narodowo-socjalistycznej Niemieckiej Partii Robotników”. Według § 86a StGB (Kodeks Karny) ten krzyż jest zabroniony.

#### Свастика:

Свастика неотделима от символов, связанных с национал-социализмом. Этот крест не был изобретением национал-социалистского движения. Он встречается уже в ранней истории Индии и Китае, предположительно в качестве солярного знака, символизирующего круговорот жизни. Свастика была утверждена как основной символ „Национал-социалистической немецкой рабочей партии” 7 августа 1920 года в ходе „Зальцбургского съезда”. Свастика запрещена согласно статье § 86a уголовного кодекса.

RU



SS:

Das Kürzel steht für "Schutzstaffel" im Nationalsozialismus. Die beiden Sig-Runen symbolisieren bis heute die einflussreichste Organisation innerhalb der "Nationalsozialistischen Deutschen Arbeiterpartei" und später des "Dritten Reiches". Nach § 86a StGB ist es verboten, das Kürzel in der Öffentlichkeit zu zeigen. Die SS-Symbolik ist in der rechtsextremen Szene aber allgegenwärtig. In abgewandelten Formen wird es als Bekenntnis verwendet. Die SS wird als "schwarzer Orden" oder als "Jungs mit dem Doppelblitz" verehrt.

DE

AR

:SS

هذا إختصار لكلمة (Schutzstaffel) و تعني وحدة الحماية التي كانت متواجدة إبان الحقبة النازية. حرفي الـ S المكتوبان بالاحرف الرونية يمثلان أكثر تنظيم نفوذاً و تأثيراً إلى يومنا هذا داخل (الحزب النازي الألماني) و بعد ذلك في (الإمبراطورية الثالثة). حسب المادة 86أ من قانون العقوبات يمنع نشر أو إظهار هذا الرمز علانية. إلا أن هذا الإختصار حاضر بشكل كبير في الساحة اليمينية و يستخدم بشكل معدل بعض الشيء للتعبير عن الإلتناء إليها.

SS:

The abbreviation stands for "Schutzstaffel" (protection unit) in National Socialism. The two Sig-runes (Sig for victory) symbolise up to today the most influential organisation within the "National Socialist German Labour Party" and later the "Third Reich". According to paragraph § 86a StGB it is forbidden to display the abbreviation in public. However, within the extreme right wing the SS-symbol is omnipresent. In modified form, it serves as a confession. The SS is revered as "Black Order" or as "Boys with the double thunder"

EN

FA

این علامت اختصاری "پوشش حفاظتی" در ناسیونال سوسیالیسم بود. هردو رونن پیروزی (از الفبای رونی) در بین پرنفوذ ترین سازمان مابین " حزب ناسیونال سوسیالیستی کارگران آلمان" و بعدها " رایش سوم" بودند. برطبق ماده 86a قانون جزای مدنی استفاده از این نماد در فضاهاى عمومی ممنوع است. استفاده از سمبول SS هنوز در عرصه گروههای افراطی دست راستی متداول است. در فرم های تغییر شکل یافته آن بعنوان مانیفست استفاده میشود. این سمبول به عنوان " نشان سیاه" یا جوانی با دو آذرخش " مورد احترام راست گرایان تندرو است.

SS:

L'abréviation signifie « Schutzstaffel » et se traduit par „l'escadron de protection“ sous le régime nazi. Les deux runes symbolisent l'organisme le plus puissant dans le NSDAP et plus tard le troisième Reich. L'article §86a stipule qu'il est interdit de montrer ce signe dans des lieux publics. Ce symbole SS se retrouve très fréquemment dans les milieux d'extrême droite et est utilisé comme signe de reconnaissance. Les SS sont admirés et nommés « l'ordre noir » ou « les gars avec le double éclair ».

FR

SS:

PL

W narodowym socjalizmie ten skrót oznacza „Schutzstaffel” (pol. „oddział ochronny”). Te dwie sig-runy symbolizują do dzisiaj najbardziej wpływową organizację w „Narodowosocjalistycznej Niemieckiej Partii Robotników” i później „Trzeciej Rzeszy”. Według § 86a StGB (Kodeks Karny) zakazane jest, publiczne pokazywanie tego skrótu. W skrajnie prawicowej scenie symbolika SS jest wszechobecna. W zmodyfikowanej formie używana jest jako wyznaczenie. SS czczona jest jako „Czarny Zakon” albo „Chłopaki z Podwójną Błyskawicą”.

CC:

Аббревиатура CC (SS) расшифровывается как „отряд охраны” в национал-социализме. Совокупность рун „зиг” до сих пор символизируют наиболее влиятельный орган „Национал-социалистической немецкой рабочей партии”, а позднее и всего Третьего Рейха. Статья § 86a Уголовного кодекса запрещает публичное использование этого символа. Несмотря на это, CC – вездесущая символика в правоэкстремистских кругах. Она используется как символ принадлежности. В видоизмененной форме встречаются такие обозначения CC как „черный орден” либо „парни с двойной молнией”.

RU



### Reichsadler:

Seit dem Mittelalter gilt der Adler als Sinnbild für Macht, Erhabenheit und Göttlichkeit. Die romanisch-gotische Darstellung des Adlers, wie er auf "Reichsfahnen" ab gebildet ist, wuch im Nationalsozialismus stilisierten Darstellungsformen. In der rechtsextremen Szene sind alle Formen beliebt. Der Reichsadler wird auf T-Shirts, Fahnen, Aufnähern und Ansteckern verwendet, oft verbunden mit politischen Aussagen, wie: "Ich bin stolz ein Deutscher zu sein".

DE

AR

### نسر الإمبراطورية:

منذ العصور الوسطى يستخدم النسر كرمز للسلطة والرفعة والأهوية. بحيث أن الشكل الروماني القوطي للنسر كان موضوعاً على أعلام المملكة آنذاك و بعدها تغير و حلت مكانه أشكال أخرى كثيرة في الحقبة النازية. هذا فإن جميع أشكال هذا النسر محببة في الوسط السياسي اليميني المتطرف و توضع على أشياء مختلفة كالمصان و الأعلام و الرقع القماشية و يكون هذا على الأغلب بالتزامن مع عبارات سياسية كـ (أنا فخور بأني ألماني).

### Reichseagle:

Since the middle ages, the eagle stood for power, superiority and divineness. The Romanic-Gothic depiction of the eagle, as displayed on "Reichs flags" changed in the National Socialistic style form. The far right scene utilises all forms. Printed on t-shirts, flags, badges and tokens the Reichs eagle is often combined with political statements, like "I'm proud to be German".

EN

### عقاب رایش:

از دوران قرون وسطی عقاب نماد قدرت، جلال و الوهیت بوده است. تصویر نقش رومی - گوتیک عقاب بر روی " پرچم های رایش " در زمان حکومت نازی ها تغییر داده شد اما هنوز در بین گروه های دست راستی از محبوبیت برخوردار است. عقاب رایش بر روی تی شرت ها، پرچم ها، پرچسب ها و لباسها استفاده میشود. که اغلب با اظهارات سیاسی همراه است. مانند: " من افتخار می کنم که یک آلمانی هستم."

FA

### L'aigle impérial:

Depuis le Moyen-âge l'aigle symbolise le pouvoir, la sublimité et la divinité. La représentation romano-gothique de l'aigle, comme il est présenté sur les drapeaux de l'Empire, disparaît avec le national-socialisme pour laisser place à des représentations plus stylisées. Dans les milieux d'extrême droite toutes les variantes sont appréciées. L'aigle impérial se trouve sur des T-shirts, des drapeaux, des écussons et des insignes et est souvent combiné à une déclaration politique comme : « Je suis fier d'être allemand ».

FR

### Orzeł rzeszy:

Od średniowiecza orzeł to symbol władzy, wzniosłości i boskości. Romańsko-gotycka interpretacja orła, która znajduje się na „flagach rzeszy”, odstępuje w narodowym socjalizmie stylizowanym formom prezentacji. W skrajnie prawicowej scenie wszystkie formy są popularne. Orzeł rzeszy zostaje używany na T-Shirtach, flagach, naszywkach i szpilkach ozdobnych, często połączony z politycznymi wypowiedziami, jak: „Ja jestem dumny z bycia Niemcem”.

PL

### Имперский орел:

Со времен Средневековья орел считается аллегорией могущества, благородства и божественности. Романско-готическое изображение орла, которое встречается на флагах Рейха, перешло в форму, более близкую эстетике национал-социализма. Среди правых экстремистов встречаются все формы изображения имперского орла. Его печатают на футболках, флагах, нашивках и значках, зачастую в совокупности с политическими высказываниями „Я горжусь быть немцем”.

RU





### Hammer und Schwert:

Die Symbolik benutzten schon die Brüder Georg und Otto Strasser. In der nationalsozialistischen Bewegung führten sie den "nationalrevolutionären Flügel" an. Bei der "Hitlerjugend" wurde das Symbol ab 1929 zu einem der Gaufeldabzeichen. In der rechtsextremen Szene steht die Zeichensprache heute wieder für eine Volksgemeinschaft aus Arbeiter und Soldat. Seitdem sich ein Teil der rechtsextremen Szene erneut versucht sozial-revolutionär zu geben, ist das Zeichen wieder populär geworden.

DE

AR

### المطرقة و السيف:

هذا الرمز أستخدمه الأخوان Georg و Otto Strasser حين كان الاثنان يقودان الجناح الثوري القومي أثناء حقبة الحركة النازية. بحيث أصبح هذا الشعار في عام 1929 عند (شباب هتلر) مستخدماً للتمييز بين المعسكرات و في الوقت الحالي يرمز هذا الشعار للحممة الوطنية بين العمال و العسكر. منذ أن أصبح جزء من الحركات اليمينية المتطرفة يحاول أن يظهر بمظهر الثائر الإشتراكي وقد كسب هذا الشعار شعبيته مرة أخرى.

### Hammer und Sword:

The brothers Georg and Otto Strasser already used this symbol. They headed the "National Revolutionary Wing" during the National Socialistic Movement. During the "Hitlerjugend" from 1929 onwards, the symbol was extended to one of the "Gaufeld" (district area) badges. In far right extremism, sign communication once again stands for Worker and Soldier. The sign has gained in popularity since part of the right wing tries to present itself as social-revolutionary.

EN

### چکش و شمشیر:

FA

این نماد را برادران گئورگ و اتو اشتراسر استفاده می نمودند. در جنبش ناسیونال سوسیالیستی آنها "جناح انقلابی ملی" را رهبری می کردند. در "جوانان هیتلر" این نماد از سال 1929 به علامتی ناحیه ای تبدیل شد. در بین گروههای دست راستی هنوز هم این نماد بعنوان نماد اتحاد بین کارگران و سربازان استفاده میشود. از زمانی که بخشی از دست راستیهای افراطی تلاش نمودند تا از خود چهره ای انقلابی - ملی نشان دهند، این نماد دوباره از محبوبیت برخوردار شده است.

### Le marteau et l'épée:

Les frères Georg et Otto Strasser ont déjà utilisé ces symboles. Au temps du mouvement national-socialiste, ils ont mené la "nationalrevolutionären Flügel". En 1929 le symbole est devenu un emblème des jeunes hitlériennes. Aujourd'hui exprimer ce symbole par des gestes est répandu dans les milieux d'extrême droite, cela signifie une unité des peuples qui se divise en travailleurs et soldats. Depuis que l'extrême droite tente d'être perçue comme un mouvement socio-révolutionnaire, le symbole est de nouveau populaire.

FR

### Młot i miecz:

Tą symbolikę używali już bracia Georg i Otto Strasser. W narodowosocjalistycznym ruchu dowodzili „narodowosocjalistycznym skrzydłem”. W „Młodzieży Hitlera” ten symbol został w 1929 roku odznaką Gaufeld. W skrajnie prawicowej scenie ten znak oznacza dzisiaj znowu społeczność narodową składającą się z pracowników i żołnierzy.

### Молот и меч:

Эта символика использовалась еще братьями Георгом и Отто Штрассерами. В национал-социалистическом движении они являлись предводителями „национального революционного крыла”. В 1929 году единство молота и меча стало одним из знаков гауфельдов среди участников движения „Гитлер Югенд”. Современная правоэкстремистская символика классифицирует этот знак как призыв к единству рабочих и солдат. С того момента, как часть правых экстремистов пытается преподнести себя в социально-революционной форме, этот знак снова стал популярен.

RU



### Wolfsangel:

Die Angel, auch Gibor-Rune, diente schon in Herman Löns "Der Wehrwolf" (1910) als Symbol für den Wehrwolf. Im Zweiten Weltkrieg nutzten militärische Einheiten das Zeichen, wie auch die Werwolforganisation, die nach der Niederlage im Untergrund weiterkämpfen sollte. In der rechtsextremen Szene ist die Wolfsangel in ihren unterschiedlichsten Formen als Zeichen für Wehrhaftigkeit beliebt. Als Symbol der verbotenen "Volkssozialistischen Bewegung Deutschlands/Partei der Arbeit" ist die Wolfsangel nach § 86a StGB strafbar.

DE

AR

### صنارة الذئب:

هذه الصنارة المسماة أيضاً بـ Gibor-Rune استخدمها الكاتب Hermann Löns في روايته الشهيرة (المستذئب) عام 1910 كرمز لشخصية المستذئب. وقد تم استخدامها خلال الحرب العالمية الثانية من قبل وحدات عسكرية مختلفة. هذا الشعار محبوب في الأوساط اليمينية المتطرفة و يستخدم بأشكاله المختلفة كرمز للقوة على المقاومة. و كشعار للحركة الألمانية الاشتراكية الشعبية/حزب العمل) المحظورين فأن صنارة الذئب يعاقب عليها القانون بناء على المادة 86أ من قانون العقوبات.

### Wolfsangel: (wolf trap)

The hook, also gibor-rune as symbol of the werewolf already served in Herman Löns "The Werewolf" (1910). In the Second World War, military units made use of this symbol as well as the Werewolf organisation, which after being defeated, should carry on fighting in the underground. In right extreme circles, the Wolfsangel in its various forms stands for readiness to defend and is very popular. As symbol of the banned "Peoples Socialistic Movement German/Party of Labour" display of the "Wolfsangel" is liable to prosecution according to paragraph § 86a StGB.

EN

### قلابِ گرگ: ( در دنیای کهن ابزار شکار گرگها بوده است. )

FA

قلاب، و نیز رونه گیبور ( از حروف رونی) در رمان هرمن لونز ( گرگ جنگ) 1910 بعنوان نمادی برای "گرگ جنگی" استفاده میشود. در جنگ دوم جهانی واحدهای نظامی از این نماد استفاده می کردند، همچنین سازمان گرگهای جنگی، که ماموریت داشت تا پس از شکست نیروها بر روی زمین درزیر زمین همچنان به نبرد ادامه دهد. در بین گروههای دست راستی افراطی قلاب گرگ در اشکال متنوعی به عنوان نمادی برای دفاع محبوب است. این نماد که از سوی " جنبش مردمی سوسیالیستی آلمان/ حزب کار" استفاده می شد بنا بر ماده 86a قانون جزای مدنی قابل تعقیب قانونی است.

### La canne du loup:

La canne, ou la rune „Gibor“ a déjà symbolisé le loup-garou pour Herman Löns en 1910. Pendant la Seconde Guerre mondiale les unités militaires ont utilisé ce signe, tout comme les organisations « loup-garou » qui ont continué à combattre clandestinement même après leur défaite. Dans les milieux d'extrême droite identitaires le signe (et ses variations) se traduit par « la vaillance ». L'article § 86a stipule que la canne fait partie des symboles du parti „Volkssozialistische Bewegung Deutschlands/Partei der Arbeit“ et qu'il est interdit.

FR

### Wilczy hak:

PL

Hak, gibor-runa, służył już w „Wehrwölfe” Hermana Lönsa (1910 rok) jako symbol wehrwofla. Podczas drugiej wojny światowej jednostki militarne, a także organizacja Werwolf, która po porażce miała dalej walczyć w podziemiach, używały tego symbolu. W scenie skrajno-prawicowej wilczy hak jest popularny w swoich różnych formach jako znak zdolności do obrony. Jako symbol zakazanego „Ludowo Socjalistycznego Ruchu Niemiec/Partii Pracy” wilczy hak jest zabroniony według §86a StGB (Kodeks Karny).

### Волчий крюк:

RU

Крюк, так же руна Гибор, еще в произведении Германа Лёна „Оборотень” (1910) являла собой символ оборотня. В годы второй мировой войны военные подразделения использовали этот знак, а после ее окончания его унаследовала „организация оборотней”, которая должна была продолжать подпольную борьбу. Правые экстремисты предпочитают использовать этот знак в разных формах как символ обороны. Будучи символом запрещенного „Народного социалистического движения Германии/партии труда” „волчий крюк” запрещен статьей § 86a Уголовного кодекса.



### Gauwinkel/Gaudreieck:

Die Gauwinkel/Gaudreiecke wiesen im Nationalsozialismus die Träger als Angehörige eines bestimmten Gaus der "Nationalsozialistischen Deutschen Arbeiterpartei" oder der "Hitlerjugend" (HJ) aus. Das schwarze Dreieck mit silberner Umrandung wird heute als Aufnäher zur Kennzeichnung der lokalen Herkunft verwendet. Die Verwendung ist nach dem Bundesgerichtshof gemäß § 86a StGB untersagt, da sie unabhängig davon, ob sie mit dem HJ-Dreieck im Detail übereinstimmt, mit diesem verwechselt werden kann.

DE

AR

### :Gauwinkel/Gaudreieck

هذا الشعار كان يستخدم كرقعة قماشية في حقبة النازيين لتمييز إلتواء مرتديه لمنطقة معينة. المثلث الأسود ذو الحافة الفضية يستخدم في الوقت الحالي من قبل جماعات اليمين المتطرف بشكل رقعة قماشية على الملابس كرمز يدل على منطقة حامله. استخدام هذا الشعار منع بعد قرار المحكمة الفدرالية استناداً على المادة 86أ من قانون العقوبات، حتى لو كان لا يتطابق مع الشعار الذي كان يستخدمه شباب هتلر ولكن لتفادي الخلط بينهما.

### Region angle/ Region triangle:

The Region angle/Region triangle in times of National Socialism indicated the bearer as member of a certain area of the "National Socialistic Labour party" or the "Hitler youth" (HJ). The black triangle with a silver edge is used today as a badge to identify the regional background. The federal supreme court according to paragraph § 86a StGB prohibited the display regardless whether in detail it is similar to the HJ-triangle or could be mistaken for it.

EN

### ناحيه ي مثلث:

FA

با ناحیه ی سه گوش در ناسیونال سوسیالیسم هویت خود را در تعلق به نواحی معینی در " حزب ناسیونال سوسیالیستی کارگران آلمان " و یا " جوانان هیتلری " اثبات می کرده اند. مثلث سیاه با لبه های نقره ای امروزه بعنوان نمادی برای مشخص کردن محل زادگاه استفاده میشود. استفاده از آن بنا به مصوبه های دادگاههای آلمان بر طبق ماده 86a ممنوع است، چرا که گذشته از اینکه جزئیات آن با مثلث جوانان هیتلری شباهت دارد، با آن مثلث اشتباه گرفته میشود.

### Le coin de la province (aussi appelé triangle) :

Pour le régime nazi, les triangles ont servi à identifier les membres d'une province liée au parti national-socialiste et à la jeunesse hitlérienne. Le triangle noir aux bordures argentées est utilisé pour montrer d'où l'on est originaire. L'article § 86a StGB stipule que l'utilisation de ce symbole est interdite, car il peut être confondu avec le triangle de la jeunesse hitlérienne.

FR

### Gau-kał /Gau-trójkąt:

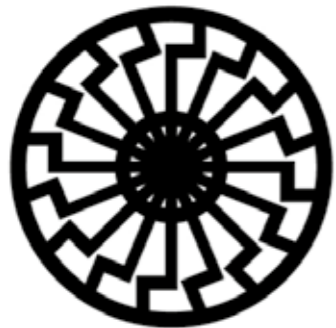
PL

Gau-kały albo Gau-trójkąty legitymowały noszących w narodowym socjalizmie jako członków „Narodowosocjalistycznej Niemieckiej Patrii Robotników” albo „Młodzieży Hitlera”. Czarny trójkąt ze srebrną obwódką zostaje dzisiaj używany jako naszywka do oznakowania lokalnego pochodzenia. Według Trybunału Federalnego zastosowanie jest zakazane zgodnie z §86a StGB (Kodeks Karny), ponieważ, obojętnie czy pokrywa się w detalu z trójkątem „Młodzieży Hitlera” czy nie, może zostać z nim pomyłony.

### Угол округа/треугольник округа:

Угол округа/треугольник округа указывали в годы национал-социализма на принадлежность к тому или иному округу „национал-социалистической немецкой рабочей партии” или „Гитлерюгенд”. Черный треугольник с серебряной окантовкой используется сегодня в качестве нашивки для обозначения локального происхождения. Его использование запрещено Федеральным судом, статьей § 86a, так как вне зависимости от того, переняты ли полностью детали треугольника «Гитлерюгенд», знаки можно перепутать.

RU



### Schwarze Sonne:

Das Symbol der "Sonne" wie es die rechtsextreme Szene trägt, entstammt einem Bodenmosaik aus der SS-Kultstätte Wewelsburg. Hier im "Führersaal" ist die "Sonne" mit zwölf Sig-Runen eingelassen, die als Lebensrad oder als zwölfarmiges Hakenkreuz gedeutet werden kann. Dieses Kunstprodukt der SS gilt heute in der Szene als Symbol der Verbundenheit mit der "eigenen Art" und den "art-eigenen Wertvorstellungen". Wegen des historischen SS-Kontextes wird es auch gern als Sinnbild für die SS getragen.

DE

AR

### الشمس السوداء:

رمز الشمس هذا كما هو متعارف عليه في الوسط اليميني، مقتبس من فسيفساء أرضية صرح فيفيلس بورغ الخاص بوحدة الحماية SS. تم زخرفة أرضية صالة الزعيم بشمس يحيط بها 12 حرف Sig روني و التي يمكن أن تمثل عجلة الحياة أو صليب معقوف ذو 12 ذراعاً. هذا العمل الفني الخاص بوحدة الحماية يعتبره الآن الوسط اليميني المتطرف رمزاً لإرتباط و وحدة العرق الواحد فيما بينه و الذي يتشارك بنفس القيم و التصورات بسبب مضمونه التاريخي المرتبط بوحدة الحماية فإنه يرتدى كرمز لها.

### Black Sun:

In the extreme far- right scene, the symbol of the "sun" originated from a floor mosaic in the SS-cult site "Wewelsburg". In the Führer hall, twelve Sig-runes illustrate the "sun". They represent the life wheel or a twelve-arm swastika. This SS art symbolises the strong bond with the "own kind" and "own fellow values". Because of the historical SS-context, it is widely worn as a symbol for the SS.

EN

### خورشید سیاه:

منشا نماد خورشید چنان که مورد استفاده از سوی گروههای راستگرای افراطی است، به موزاییک کف مکانهای فرهنگی نیروی اس اس در Wewelsburg برمیگردد. در اینجا در سالن رهبر " خورشید" با دوازده روتن پیروزی نقاشی شده بود، که بعنوان گردونه زندگی یا صلیب شکسته دوازده بازویی معنی میشود. این محصول فرهنگی اس اس امروزه در بین گروه های دست راستی سمبلی از پیوند با "فرهنگ خودی" یا "هنر ارزشهای خودی" به شمار می رود. به دلایل تاریخی زمینه فرهنگی اس اس همچنین از آن به عنوان تصویر مفهومی برای اس اس عنوان می شود.

FA

### Le soleil noir:

Le symbole du soleil provient d'une mosaïque conçue sur sol du lieu de culte « Wewelsburg ». Dans la salle du « Führer » le soleil s'accorde avec douze runes de Sig qui sont appelées « la roue de la vie » ou « le swastika à douze bras ». Aujourd'hui, dans les milieux d'extrême droite, le symbole se traduit par « être connecté avec sa race » ou « son propre idéal ». À cause de ce contexte historique le soleil est lui aussi considéré comme un symbole SS.

FR

### Czarne Słońce:

Symbol „Słońca” tak jak nosi go scena skrajnie prawicowa, pochodzi z mozaiki podłogowej z miejsca kultu SS Wewelsburg. W „sali przewodnika” jest „Słońce” z dwunastoma sig-runami, która może zostać zrozumiana jako koło życia albo dwunasto-ramienna swastyka. Ten produkt sztuki SS, jest dzisiaj uznawany w scenie jako symbol więzi z „własnym gatunkiem” i „pojęcia wartości własnego gatunku”. Z powodu historycznego kontekstu SS jest noszony jako symbol SS.

PL

### Черное солнце:

Символ „Солнца”, используемый правыми экстремистами происходит от напольной мозаики в месте поклонения СС в Вевельсбурге. Здесь в „Зале Фюрера” солнце изображается в комплекте с 12 рунами, которые можно истолковать либо как колесо жизни либо как 12-лучевая свастика. Это произведение культуры СС сегодня считается символом „самобытности” и символом единения со «своим видом». В силу первоначального исторического происхождения в рамках СС, он активно используется сегодня как аллегория СС.

RU



### Eisernes Kreuz:

Das Eisernes Kreuz ist ein militärisches Symbol. Ab 1813 wurde es im preußischen "Befreiungskrieg" gegen die napoleonische Herrschaft als Verdienstabzeichen verliehen. In der Bundeswehr ist es heute noch, in modifizierter Variante, Bestandteil militärischer Ehrenzeichen. Ab 1939 wurde das Kreuz zu dem bekanntesten Orden des Dritten Reiches. Die rechtsextreme Szene verwendet es meist in diesem Kontext. Eine extrem-rechte Deutungshoheit ist aber kulturell nicht gegeben. Häufig wird das Kreuz auch in der Rocker- und Metal-Szene verwendet.

DE

AR

### الصليب الحديدي:

الصليب الحديدي هو شعار عسكري تم منحه كوسام شرف ابتداءً من عام 1813 في حرب تحرير برويسن ضد الحكم النابوليوني. حتى الآن يتم منح نسخة معدلة منه كوسام شرف عسكري في الجيش الألماني. ابتداءً من عام 1939 أصبح هذا الصليب أشهر وسام في الإمبراطورية الثالثة. بناءً على هذا السياق يتم استخدامه حتى الآن من قبل الوسط اليميني كما يتم استخدامه أيضاً و بكثرة في أوساط موسيقى الروك و الهيفي ميتل.

### Iron Cross:

The iron cross is a military symbol. Awarded as a badge of merit in the liberation war against napoleon's rule since 1813, it still exists today in a modified form, and is part of the "Bundeswehr's" military badge of honour. Since 1939, the cross became the best-known medallion in the "Third Reich". Mostly used by the far right scene in this context. Culturally the far right have no interpretational sovereignty. Often the cross is used by the rocker- and metal-scene.

EN

### صليب آهنی:

FA

صليب آهنی يك نماد نظامی است. از سال 1813 میلادی در جنگ آزادی بخش پروسی ها علیه نیروهای ناپلئون بعنوان سمبل خدمت نظامی استفاده می شده است. در ارتش آلمان امروزه هم در واریاسیونهای تعدیل یافته اش بخشی از نشان افتخار نظامی به شمار می رود. از سال 1939 این صليب به معروفترین نشان رایش سوم تبدیل شد. گروههای راستگرا از این نماد در این زمینه استفاده می نمایند. اما از آن تعبیر فرهنگی دست راستی افراطی نمی توان داشت. غالباً از این نماد در گروههای موسیقی راک و متال استفاده میشود.

### La croix de fer:

La croix est un symbole militaire. À partir de 1813 elle est décernée comme insigne de mérite dans le cadre de la guerre de la libération prussienne contre la domination napoléonienne. Dans l'armée allemande, la croix modifiée fait aujourd'hui encore partie des honneurs militaires. A partir de 1939 elle est devenue l'ordre le plus connu du 3. Reich. L'extrême droite l'utilise dans ce contexte. Elle n'est pas exclusivement utilisée par les militants d'extrême droite. La scène du Rock et du Métal l'utilise aussi.

FR

### Krzyż Żelazny:

PL

Krzyż Żelazny jest symbolem militarnym. Od roku 1813 został nadawany w pruskiej „Wojnie Wyzwoleńczej” przeciwko napoleońskiej władzy. W wojsku jest do dzisiaj, w zmodyfikowanym wariancie, częścią militarnych odznak honoru. Od 1939 roku krzyż został najpopularniejszym medalem Trzeciej Rzeszy. Skrajnie prawicowa scena używa go w tym kontekście. Skrajnie prawicowa interpretacja nie jest dana kulturowo. Często krzyż zostaje używany w scenie rocka i metalu.

### Железный Крест:

Железный Крест относится к военной символике. С 1813 года в рамках прусской освободительной войны против Наполеона им награждали за отличительные заслуги. Он до сих пор сохранился в немецкой армии в качестве составной части одного из воинских знаков отличия, правда, в измененном варианте. С 1939 года Крест становится наиболее популярным орденом в Третьем Рейхе. Право-экстремистская сцена часто использует его именно в этом контексте. Этот крест, однако, не является исключительным знаком отличия правых экстремистов. Этот крест часто используется на музыкальной рок- и металл-сцене.

RU



### Reichskriegsflagge:

Seit 1867 besteht die Reichskriegsflagge in verschiedenen Formen. Die Farben Schwarz-Weiß-Rot werden in der rechtsextremen Szene in Ablehnung der Farben Schwarz- Rot-Gold gewählt. Besonders beliebt ist in der Szene die Reichskriegsflagge, in deren Mitte sich ein Kreis mit dem Reichsadler befindet und oben links ein Eisernes Kreuz. Beim Zeigen der Flaggen aus den Jahren 1867 bis 1921 kann die Polizei im Einzelfall einschreiten. Verboten ist die Version aus der Zeit des Nationalsozialismus die ein Hakenkreuz zeigt.

DE

AR

### راية الحرب في الإمبراطورية الألمانية:

منذ عام 1867 ظهرت أشكال كثيرة لهذه الراية. اللون الأسود و الأبيض و الأحمر يستخدمون من قبل الوسط اليميني كتعبير عن رفض ألوان العلم الألماني الحالي و هي الأسود والأحمر و الذهبي. أكثر الرايات شعبية في الوسط اليميني هي الراية التي يكون في وسطها دائرة تحوي نسر الإمبراطورية و في الجهة العليا من اليسار صليب حديدي. بحيث أن الشرطة يمكن أن تتدخل بحال تم التلويع براءة الحرب التي كان متعارف عليها بين 1867 و 1921. النسخة بشكل صليب معقوف المستخدمة في حقبة النازية تعتبر محظورة.

### Reichs War Flag:

The Reichs war flag exists since 1867 in various forms. The right extremists chose the colours Black-White-Red in denial of Black-Red-Gold. The Reichs military flag with a circle and the Reichs eagle portrayed in the middle with an iron cross in the top left corner is extremely popular in the scene. In individual cases, the police can intervene regarding the display of the flags from the years 1867 to 1921. Forbidden is the version in the time of National Socialism portraying the Hakenkreuz.

EN

### بيرق جنگ رایش:

FA

از سال 1867 میلادی بیرق جنگ رایش در انواع متنوعش وجود دارد. رنگهای سیاه- سفید و قرمز در فضای فعالیت گروههای راست تندرو در نفی رنگهای سیاه- سرخ و زرد انتخاب شد. بویژه در این فضا، آن نوع پرچم جنگ رایشی متداول است که در وسط آن یک دایره با عقاب رایش نقش شده است و در بالا سمت چپ نقش یک صلیب آهنی دیده میشود. در موارد نمایش عمومی پرچم در سالهای بین 1867 تا 1921 میلادی نیروی پلیس در موارد معدودی مداخله می کرد. در نوعی از آن که در حکومت ناسیونال سوسیالیستی رواج داشت و با نقش صلیب شکسته بود ممنوع است.

### Le drapeau de guerre du Reich :

Depuis 1867 le drapeau existe en plusieurs variantes. La scène identitaire d'extrême droite utilise les couleurs noir-rouge-blanc pour montre le rejet des couleurs noir-rouge-or. Elle apprécie notamment le drapeau de guerre orné d'un cercle et de l'aigle au centre et la croix de fer en haut à gauche. L'utilisation d'un drapeau paru entre 1867 et 1921 est interdite et pénalisée.

FR

### Flaga wojenna Rzeszy:

PL

Od 1867 roku istnieje flaga wojenna Rzeszy w różnych formach. Kolory czarny-biały-czerwony wybierane są w skrajnie prawicowej scenie jako odrzucenie kolorów czarny-czerwony-żółty. Bardzo popularna jest flaga wojenna Rzeszy, w której środku znajduje się koło z orłem Rzeszy i na górze po lewej stronie Żelazny Krzyż. Policja w niektórych przypadkach może interweniować, kiedy flagi z lat 1867 do 1921 zostają używane. Wersja z epoki nazistowskiej, na której widoczna jest swastyka, jest zabroniona.

### Имперский военный флаг:

С 1867 года имперский флаг существует в нескольких формах. Сочетание цветов черный-белый-красный были избраны правыми экстремистами как противопоставление комбинации черный-красный-золотой. Особенно популярен флаг, в центра которого находится круг с имперским орлом, а в левом верхнем углу Железный Крест. В случае публичной демонстрации флагов, относящимся к периоду с 1867 до 1912 годов, полиция имеет право на вмешательство. Запрещён вариант флага со свастикой, который использовался время национал-социализма.

RU

## Symbole verbotener Organisationen

شعارات المنظمات المحظورة

Symbols of forbidden organisations

28.



HDJ:

Die "Heimattreue Deutsche Jugend e.V." war bis zum Verbot 2009 eine Organisation, die Kinder und Jugendliche zu "überzeugten Nationalisten" erziehen wollte. In der Verbotsbegründung wird diese Erziehungsausrichtung betont. Die rote Flamme mit schwarz-weißem Hintergrund war ihr Symbol. Die Darstellung ist nach § 86a StGB verboten.

DE

AR

:HDJ

جمعية (Heimattreue Deutsche Jugend e.V.) كانت منظمة تسعى إلى تنشئة أطفال و شباب على منهج قومي يميني، و لهذا السبب تم حظر هذه الجمعية. كان شعار هذه الجمعية عبارة من شعلة حمراء على خلفية ذات لونين هما الأبيض و الأسود. هذا الشعار محظور حسب المادة 86أ من قانون العقوبات.

HDJ:

Up to their ban in 2009 the "Heimattreue Deutsche Jugend e.V." (Homeland loyal German Youth) was an organisation attempting to educate children and young people to mature into "convinced Nationalists". The argumentation for prohibition emphasizes this educational focus. Their symbol was a red flame on a black and white background. The display thereof is forbidden according to paragraph § 86a StGB.

EN

## Les symboles d'organisations interdites

Symbole zakazanych organizacji

نمادهای سازمانهای ممنوعه

Символы запрещенных организаций

28.

FA

:HDJ

مخفف جوانان آلمانی وفادار به میهن تا ممنوعیتش در سال 2009 سازمانی بود که در آن کودکان و نوجوانان بعنوان به اصطلاح "ملی گرایان معتقد" تربیت می شدند. در دلایل ممنوعیت بر روی این جهت گیری تربیتی تاکید میشود. شعله سرخ با زمینه سیاه سفید نماد این سازمان بود. نمایش عمومی آن بر طبق ماده 86a قانون جزای مدنی ممنوع است.

La jeunesse fidèle à la patrie :

L'association de la jeunesse fidèle à la patrie était une organisation (interdite depuis 2009) qui avait pour objectif d'élever les enfants et les jeunes dans l'idéologie du nazisme. Cela justifie l'interdiction de ce symbole. La flamme rouge sur le fond noir et blanc était leur symbole. L'article §86a StGB stipule que cette représentation est interdite.

FR

PL

HDJ:

„Niemiecka Młodzież Wierna Ojczyźnie” była do zakazu w 2009 organizacją, która chciała wychować dzieci i młodzież na zagorzałych nacjonalistów. W uzasadnieniu zakazu ta linia wychowawcza zostaje podkreślana. Czerwony płomień z czarno-białym tłem był jej symbolem. Ta wersja jest zakazana według §86a StGB (Kodeks Karny).

HDJ:

„Верная Родине немецкая молодежь”, до её запрета в 2009 году, являлась организацией, целью которой было воспитание молодежи в духе „убежденных националистов”. В обосновании ее запрета именно это воспитательное направление подчеркивается особым образом. Ее символом было красное пламя на чёрно-белом фоне. Изображение запрещено согласно статье § 86a Уголовного кодекса.

RU



DE

### Blood and Honour (B&H):

Die "Deutsche Division" des internationalen Netzwerkes "Blood and Honour" wurde 2000 verboten. Die öffentliche Darstellung des Logos ist nach § 86a StGB untersagt. Der Name ist eine Anspielung auf eine Parole des Nationalsozialismus "Blut und Ehre".

AR

### :Blood and Honour (B&H)

الفرع الألماني للشبكة العالمية (Blood and Honour) تم حظره عام 2000. يمنع عرض شعار هذا التنظيم بشكل علني حسب المادة 86أ من قانون العقوبات. إسم هذه الشبكة هو إشارة إلى واحدة من هتافات الحقبة النازية (الدمر و الشرف).

### Blood and Honour (B&H):

The "German Division" of the international network "Blood and Honour" was banned in the year 2000. The public display of their logo is according to paragraph § 86a StGB prohibited. The name is an insinuation of a parole of National Socialism "Blut und Ehre" (Blood and Honour).

EN

### خون و شرف:

بخش آلمانی شبکه بین المللی " خون و شرف " در سال 2000 ممنوع شد. نمایش عمومی آرم بر طبق ماده 86a قانون جزای مدنی ممنوع شده است. نام آن بازی کلامی با شعار ناسیونال سوسیالیستها " خون و شرف " "Blut und Ehre" است.

FA

### Blood and Honour (B&H):

La "division allemande" du réseau international B&H a été interdite en 2000. L'article §86a StGB stipule que sa représentation publique est interdite. Le nom est une allusion à la devise national-socialiste « le sang et l'honneur ».

FR

### Krew i honor (B&H):

„Niemiecka Dywizja” międzynarodowej sieci „Krew i Honor” została zabroniona w 2008 roku. Publiczne pokazywanie tego symbolu jest zakazane według § 86a StGB (Kodeks Karny). Nazwa jest aluzją do paroli nazizmu „Krew i Honor”.

PL

### Кровь и Честь (B&H):

Немецкое отделение международной сети „Кровь и честь” было запрещено в 2000 году. Общественная демонстрация этого символа запрещена статьей § 86a Уголовного кодекса. Их название - это намёк на лозунг национал-социалистов „Кровь и Честь”.

RU





**88:**

Die 88 steht für den achten Buchstaben "H" des Alphabetes – als Abkürzung für "Heil Hitler". Der Zahlencode wird in der rechtsextremen Szene häufig und vielfältig verwendet.

DE

AR

**:88**

العدد 88 يرمز لحرف H في اللغة الألمانية كونه الحرف الأبجدي الثامن و هو اختصار لعبارة (Heil Hitler) هي تحية النازية. الرمز العددي هذا يستخدم على نطاق واسع في الأوساط اليمينية المتطرفة و بأشكال مختلفة.

**88:**

The 88 stands for the 8th letter in the alphabet "H", short for "Heil Hitler". The right extreme often use diverse number codes.

EN

FA

**:88**

88 نمادی از حرف هشتم الفبا است- به عنوان مخفی برای سلام هیتلری " (Heil Hitler) ". کد کمی در فضای فعالیت گروههای دست راستی افراطی غالباً و به دفعات استفاده میشود.

**88:**

The 88 stands for the 8th letter in the 88 fait allusion à la huitième lettre de l'alphabet, "H" – c'est une abréviation pour « Heil Hitler ». Ce code est très utilisé dans les milieux d'extrême droite. alphabet "H", short for "Heil Hitler". The right extreme often use diverse number codes.

FR

**88:**

88 oznacza ósmą literę alfabetu, "H" – jako skrót, "Heil Hitler". Kod cyfrowy zostaje używany w skrajnie prawicowej scenie.

PL

**88:**

88 соответствует восьмой букве латинского алфавита "H" - как сокращение от "Хайль Гитлер". Этот код находит частое и разнообразное применение в правоэкстремистской среде.

RU



### Eight-Ball/8-Ball:

Die schwarze Billardkugel mit der 8, der Eight-Ball, ist in der rechtsex-tremen Hate-Core-Szene sehr beliebt. In den USA wurde diese Kugel erstmals Anfang des letzten Jahrhunderts verwendet. Das Symbol griffen stilistisch aus-gerichtete Rechtsextreme, die den Musikstil Hate-Core mögen, in den vergan-gen Jahren auf und deuten es für sich. Häufig erscheint das Symbol in Logos von Szeneversänden, -geschäften, Musikgruppen (Chaos 88, Hate-Society)

DE

AR

### :Eight-Ball/8-Ball

كرة لعبة البليارد السوداء و التي تحمل الرقم 8 محبوبة جداً لدى محبي موسيقى Hate-Core الذين ينتمون إلى اليمين المتطرف. بدأ استخدام هذه الكرة لأول مرة في أوائل القرن المنصرم في الولايات المتحدة الأمريكية. بحيث اتخذها محبي موسيقى ال- Hate-Core الذين ينتمون للوسط اليميني المتطرف كرمز لهم. يظهر هذا الشعار بشكل مستمر في العلامات التجارية لشركات الشحنة التابعة لهذا الوسط أو كشعار لفرق موسيقية مثل (Chaos 88, Hate-Society).

### Eight-Ball/8-Ball:

The black billiard ball no.8, the eight ball is very popular in the right extreme Hate-Core scene. It first appeared in the beginning of the last century in the USA. Stylish orientated right-wingers who are into the music style Hate-Core adopted this symbol in recent years. The logo often appears in shops, mail-order businesses and bands (Chaos88, Hate-Society).

EN

### توپ هشتم:

FA

گوی مشکی بازی بیلیارد با عدد 8 بر روی آن در بین راست گرایان افراطی علاقه مند به Hate-Core از محبوبیت بالایی برخوردار است. در ایالات متحده این گوی برای اولین بار در سده پیشین به کار برده شد. این نماد بویژه در میان طرفداران ژانر موسیقی Hate-Core محبوبیت دارد و از آن در سالهای گذشته تفسیرهای متعددی ارائه داده اند. اغلب این نماد بعنوان آرم در مغازه ها و مکان های تفریحی این گروه موسیقی استفاده میشود. (آشوب ، جامعه نفرت " Chaos 88, Hate Society")

### 8-Ball:

La boule de billard noire numéro 8 est très aimée dans le milieu du Hatecore. Aux Etats-Unis la boule est utilisée depuis le début du siècle dernier. Les fans du Hatecore se sont appropriés ce symbole. Très souvent on le retrouve dans les logos de magasins ou de groupes de rock (Chaos 88, Hate-Society).

FR

### Ósemka:

PL

Czarna bila z 8, Eight-Ball, jest w niemieckiej scenie hate-core bardzo popularna. W Ameryce została ona użyta po raz pierwszy na początku ostatniego stulecia. Ten symbol pochycili w ubiegłych latach stylistycznie nastawieni skrajnie prawicowi, którzy lubią muzykę hate-core. Często ten symbol pojawia się w logo wysyłek, sklepów i grup muzycznych tej sceny (Chaos 88, Hate-Society).

### Шар под номером 8:

Черный бильярдный шар очень популярен на сцене хейткора, более мрачной и агрессивной разновидности тяжёлого метала. В США он впервые встречается в начале прошлого столетия. После этого символ был заимствован правыми радикалами, которым нравился стиль хейткор и истолкован для своих целей. Этот символ часто встречается в названиях групп или магазинов (Хаос 88, Общество Ненависти).

RU

**168:1:**

Die Zahlenkombination 168:1 bezieht sich auf das Bombenattentat des US-amerikanischen Rechtsextremisten Timothy McVeigh 1995 auf ein Regierungsgebäude in Oklahoma City, bei dem 168 Menschen starben. McVeigh wurde 2001 hingerichtet. In der rechtsradikalen Szene findet man diesen Zahlencode auf T-Shirts oder Buttons.

DE

AR

**:168:1**

مجموعة الأعداد هذه تشير إلى الهجوم الإرهابي الذي قام به الأمريكي المنتمي لليمين المتطرف Timothy McVeigh في عام 1995 على مباني الحكومة في مدينة أوكلاهوما و الذي راح ضحيته 168 شخصاً. تم إعدام منفذ العملية في عام 2001. ينتشر هذا الشعار في الوسط اليميني المتطرف على شكل قمصان مطبوع عليها هذا الشعار أو على الأزرار الدعائية.

**168:1:**

The number combination 168:1 refers to the 1995 bomb attack of the US-American right extremist Timothy McVeigh on a government building in Oklahoma City where 168 people died. McVeigh was executed in 2001. The right extremists use these numbers on t-shirts or buttons.

EN

FA

ترکیب عددی 168:1 به حمله بمب گذاری فرد راست گرای تندروی ایالات متحده تیموتی مک وی در سال 1995 در اوکلاهوما سیتی باز می گردد، که در آن 168 نفر جان باختند. مک وی در سال 2001 اعدام شد. در فضای راست گرایی افراطی غالباً این عدد بر روی تی شرت ها یا بر روی تکمه ها حک شده است.

**168:1:**

La combinaison numérique 168:1 renvoie à l'attentat à la bombe dans un siège du gouvernement à Oklahoma City en 1995 organisé par le militant d'extrême droite américain Timothy McVeigh au cours duquel 168 personnes ont été assassinées. En 2001 McVeigh a été exécuté. Dans les milieux d'extrême droite, ce code est fréquemment utilisé sur des t-shirts et des badges.

FR

PL

**168:1:**

Ta kombinacja cyfr 168:1 nawiązuje do zamachu bombowego na budynek rządowy w Oklahoma City amerykańskiego skrajnie prawicowego Timothy McVeigh w 1995 roku, w którym zostało zabitych 168 osób. W 2001 roku został wykonany wyrok na McVeighcie. W skrajnie prawicowej scenie można znaleźć ten kod cyfrowy na koszulkach albo plakietkach.

**168:1:**

Комбинация цифр 168:1 относится к атаке американским правым экстремистом Тимоти МакВейтом правительственного здания в Оклахома Сити с применением бомбы в 1995 году. В ходе этого теракта погибли 168 человек. МакВейт был казнен в 2001 году. На право- радикальной сцене эту комбинацию цифр можно обнаружить на футболках или значках.

RU

# 14 words

## 14 Words:

Das Kürzel steht für die Parole des US-amerikanischen Neonaziführers David Lane (American Nazi Party): „We must secure the existence of our people and the future for white children“ – „Wir müssen den Erhalt unserer Rasse sichern und eine Zukunft für weiße Kinder“. Der Slogan sowie das Kürzel werden in der rechtsextremen Szene häufig verwendet, z.B. auf T-Shirts oder in Email-Adressen.

DE

AR

## :14 Words

(الكلمات الـ14) هذا الاختصار يشير إلى هتاف أحد زعماء النازيين الجدد في الولايات المتحدة David Lane والذي يكون عضواً في (الحزب النازي الأمريكي) و قد كان الهتاف كالتالي:

(We must secure the existence of our people and the future for white children)

(يجب أن نؤمن بقاء عرقنا و مستقبل الأطفال البيض).

هذا الاختصار أو العبارة بأكملها يتم إستعمالهم بشكل مستمر من قبل اليمين المتطرف، مثلاً كشعار مطبوع على القمصان أو في عناوين البريد الإلكتروني.

## 14 Words:

The shortcut stands for the parole of the US-American Neo-Nazi leader David Lane (American Nazi Party): „We must secure the existence of our people and the future for white children“ – „Wir müssen den Erhalt unserer Rasse sichern und eine Zukunft für weiße Kinder“. The right extreme scene often uses the slogan as well as the shortcut, e.g. on T-shirts or in E-mail addresses.

EN

FA

این علامت اختصاری بیانگر شعار فرد نئونازی آمریکایی دیوید لین ( حزب نازی آمریکا ) " ما باید موجودیت مردم خودمان و آینده فرزندان نژاد سفید را تضمین نماییم." است. این شعار سیاسی و نیز علامت اختصاری آن اغلب بر روی تی شرت ها و یا در آدرسهای ایمیل طرفداران راست گرایی افراطی به چشم می آید.

## 14 mots:

Ce sigle (utilisé par le leader nazi David Lane/parti nationaliste américain) se traduit par « We must secure the existence of our people and the future for white children » - « Il nous faut assurer l'existence de notre peuple et l'avenir des enfants blancs ». Le sigle et ce slogan sont souvent utilisés sur des t-shirts ou dans des adresses e-mail.

FR

## 14 słów:

PL

Ten skrót jest hasłem amerykańskiego przewodnika nazistowskiego Davida Lane'a (American Nazi Party): „We must secure the existence of our people and the future for white children“ – „Musimy zapewnić utrzymanie naszej rasy i przyszłość białych dzieci“. To hasło, a także ten skrót są często używane w skrajnie prawicowej scenie, np. na koszulkach albo w adresach mailowych.

## 14 слов:

RU

Это сокращение соответствует лозунгу предводителя американских неонацистов Дэвида Лейна (Американская Нацистская Партия): „Мы должны защищать существование нашего народа и будущее белых детей“. Этот слоган, как и его сокращение часто используются на право-экстремистской сцене как на футболках, так и в адресах электронной почты.

# CONSDAPLE

### Consdaple:

Die Marke ist in der rechtsextremen Szene aufgrund der im Wort enthaltenen Buchstabenfolge NSDAP sehr beliebt. Der Begriff ist von dem englischen Wort Constable, übersetzt Schutzmann, abgeleitet. Der Schriftzug ähnelt dem der Marke "Lonsdale". "Lonsdale" war in der Szene jahrelang als Marke sehr beliebt. Seit Jahren wehrt sich die britische Sportmarke aber gegen diese Kunden und fördert antirassistische Initiativen.

DE

AR

### :Consdaple

ماركة الملابس هذه محبوبة جداً في أوساط اليمين المتطرف بسبب تسلسل الحروف في إسمها (NSDAP).  
إسم الماركة مأخوذ من كلمة Constable بالإنجليزية و التي تعني رجل أمن. تصميم شعار هذه الماركة يشابه جداً  
تصميم شعار ماركة (Lansdale) التي كانت تحظى بشهرة واسعة و لسنين طويلة في أوساط اليمين المتطرف. منذ  
سنوات عديدة تحاول هذه الماركة البريطانية (Lansdale) أن تدافع عن نفسها ضد هذه النوعية من الزبائن من خلال  
قيامها بتمويل العديد من المبادرات ضد التمييز العنصري.

### Consdaple:

The label is very popular in the right wing scene because of the letter sequence NSDAP, derived from the word constable, meaning police officer. There is a similarity to the label "Lonsdale". "Lonsdale" was very popular in the scene for years. The British company resists such clients and promotes anti racist initiatives.

EN

### برند Consdaple :

FA

:

این برند در فضای راست گرایی تندرو برپایه حروف ترتیبی الفبای موجود در NSDAP حزب ناسیونال سوسیالیست کارگران آلمان بسیار محبوب است. این مفهوم از کلمه انگلیسی "CONSTABLE" پاسبان مشتق شده است. شیوه نگارش آن به برند و عنوان "Lonsdale" شباهت دارد. "Lonsdale" در بین راست گرایان سالها بعنوان برند مشخصه محبوب بود. سالهاست که مارک ورزشی بریتانیایی بر ضد این مشتریان موضع گیری کرده و خواستار پیش گرفتن رویکردهای غیر نژاد پرستانه شده است.

### Consdaple:

La marque est très appréciée dans les milieux d'extrême droite car le mot « Consdaple » comporte les lettres « NSDAP ». Consdaple dérive du mot anglais « constable » qui se traduit par « gardien de la paix ». La police d'écriture ressemblable à celle de la marque « Lonsdale ». La marque Lonsdale a longtemps été appréciée dans les milieux d'extrême droite. La marque britannique se défend depuis des années et s'oppose aux clients nazis. Elle encourage et soutient des initiatives antiracistes.

FR

### Consdaple:

PL

Ta marka jest popularna w skrajnie prawicowej scenie z powodu ciągu liter NSDAP zawartego w słowie. To pojęcie pochodzi od angielskiego słowa Constable, po polsku stróż porządku. Logo jest podobne do marki „Lonsdale”. „Lonsdale” wiele lat była popularną marką w scenie. Od lat brytyjska marka sportowa broni się jednak przed tymi klientami i popiera antyrasistowskie inicjatywy.

### Consdaple:

Эта марка очень популярна в среде правых экстремистов, поскольку в ней содержится сочетание букв, из которых можно сформировать NSDAP. Термин является производной от английского слова „констебль”, которое переводится как „полицейский”. Шрифт напоминает стиль марки „Лонсдейл”. „Лонсдейл” был много лет популярной маркой в этой среде. Однако британская спортивная марка борется с подобными клиентами и продвигает разнообразные антирасистские инициативы.

RU



### Masterrace Europe:

Der Name der Marke "Masterrace Europe" ist Programm: "Herrenrasse Europa". In der rechtsextremen Szene findet sie sich in allen Spektren. Die mit dem Logo bedruckten Textilien werden ausschließlich in rechtsextremen Szeneläden und -versandgeschäften verkauft.

DE

AR

### :Masterrace Europe

إسم الماركة يعني ( عرق أوروبا المسيطر). هذه الماركة منتشرة بشكل كبير في جميع أوساط اليمين المتطرف. و تباع فقط عن طريق محلات و شركات الشحن التابعة لهذا التوجه.

### Masterrace Europe:

The name of the trademark "Masterrace Europe" (Herrenrasse Europa) is present in all spectres of the far right scene. Textiles with the printed logo are sold exclusively by mail order or in shops catering to the scene.

EN

FA

نام این برند تجاری " نژاد برتر اروپایی " یا " نژاد اربابان " است. در فضای راست گرایی افراطی در تمامی طیفها به چشم می آید. البسه منقش به این آرم منحصرآ در مغازه های طرفداران راست افراطی و یا در شرکتهای فروش پست سفارشی اینگونه افراد به فروش می رسد.

### Masterrace Europe:

Le nom de la marque est tout un programme et se traduit par: « la race supérieure européenne ». Dans les milieux d'extrême droite on la retrouve sous bien des formes. Les vêtements de cette marque se trouvent dans des magasins d'extrême droite.

FR

### Masterrace Europe:

PL

Nazwa marki „Masterrace Europe” mówi wszystko: „Rasa panów Europa”. W skrajnie prawicowej scenie można ją znaleźć we wszystkich gamach. Z tym logo nadrukowane tekstylia zostają sprzedawane wyłącznie w skrajnie prawicowych sklepach sceny i firmach wysyłkowych.

### Masterrace Europe (Господствующая раса Европы):

Марка „Masterrace Europe” это программа „господствующая раса Европы”. Её можно обнаружить повсеместно в правоэкстремистской среде. Текстильные изделия с этим принтом можно обнаружить исключительно в специализированных магазинах правоэкстремистского толка.

RU



### Pro Violence:

Die Marke ist im Umfeld der rechtsextremen Szene in Norddeutschland entstanden. Sie folgt dem Trend in der Szene, Nachfragen zu Bekleidung und Merchandising selbst abzudecken – wie auch "H8wear" und "Sport Frei".

DE

AR

### :Pro Violence

أنشأت هذه الماركة في أوساط اليمين المتطرف في شمال ألمانيا و هي تتبع التقليد السائد في هذه الأوساط و هو تغطية الطلب على الملابس و البضائع بشكل مستقل مثل (H8wear) ماركة و (Sport Frei).

### Pro Violence:

The label sprung up in the milieu of the extreme right in northern Germany. It follows the trend in the scene; to self cater for the demand of clothing and merchandise, like "H8wear" and "Sport Frei".

EN

### طرفداران خشونت :

این برند تجاری در بین راست گرایان افراطی در شمال آلمان بوجود آمد. آن در پی گرایش در بین راست گرایان به پاسخ به تقاضا برای پوشاک و تجارت آن بوجود آمد. - نیز "H8 Wear" و برند "Sport Frei".

FA

### Pro Violence:

La marque a été fondée en Allemagne du nord dans des milieux d'extrême droite. Elle produit et vend ses propres vêtements et accessoires, comme « H8wear » ou « Sport Frei »

FR

### Pro Violence:

Marka powstała w środowisku skrajnie prawicowej sceny w północnych Niemczech. Idzie za trendem sceny, aby samemu pokrywać popyt na odzież i merchandising – tak jak „H8wear” i „Sport frei”.

PL

### Pro Violence (за жестокость):

Эта марка возникла в правоэкстремистской среде северной Германии. Она следует тенденциям внутри движения, ориентируется на спрос и предлагает разноплановый ассортимент под другими марками, такими как "H8wear" и "Sport Frei".

RU



### Thor Steinar:

Die Marke aus Brandenburg ist in der rechtsextremen Szene äußerst beliebt. In eigenen Läden versucht die Firma ihre Bekleidung anzubieten. Bei rechts-extremen Szeneläden kann sie ebenso gekauft werden. Die Motive werden oft aus der nordischen Mythologie entnommen, zum Teil auch aus der Symbolik der rechtsextremen Szene, wie etwa das Motiv "Adler und Fisch". Seit dem Verkauf der Marke an einen Investor aus dem arabischen Raum ist die Marke in Teilen der rechtsextremen Szene umstritten.

DE

AR

### :Thor Steinar

هذه الماركة الآتية من ولاية براندنبورغ محبوبة بشكل كبير في أوساط اليمين المتطرف. تحاول هذه الماركة عرض ملابسها في محلاتها الخاصة و يمكن شرائها أيضاً من محلات تابعة لليمين المتطرف. شعاراتها في الغالب مستوحاة من الأساطير الوثنية لشمال أوروبا و جزء منها أيضاً من أوساط اليمين المتطرف, كرمز (النسر و السمكة) مثلاً. منذ أن تم بيع هذه الماركة على مستثمر عربي, أصبح هناك كثير من اللغظ حولها في بعض أوساط اليمين المتطرف.

### Thor Steinar:

The label from Brandenburg is most popular in the right extreme scene. The company attempts to sell their clothing in its own shops. Far right extremist shops also carry their stock. Northern mythology inspired many of the motives as well as symbols of the extreme right, e.g. the motive "Eagle and Fish". Since the sale of the company to an investor from an Arabian country, the label has become controversial in parts of the extreme right wing scene.

EN

### برند "Thor Steinar":

برند از براندنبورگ در بین راست گرایان تندرو بشدت محبوب است. در مغازه هایش این شرکت می کوشد تا پوشاک تولیدی اش را به فروش برساند. در مغازه های عرضه کننده ی ابزارآلات با مضامین راست افراطی نیز این برند به فروش میرسد. مضامین هنری این تولیدی از اساطیر ژرمنی تا حدی نیز از نمادهای راست گرایان افراطی وام گرفته شده است. مانند مضمون "عقاب و ماهی". از زمان فروش برند به یک سرمایه گذار عرب این برند در بین راستگرایان تندرو محبوبیت خود را تا اندازه ای از دست داده است.

FA

### Thor Steinar:

Cette marque vient du Brandenbourg et est très appréciée des milieux d'extrême droite. L'entreprise essaie de vendre ses produits dans ses propres magasins mais ils peuvent aussi être achetés dans des magasins d'extrême droite. Très souvent les images sont empruntées à la mythologie nordique et aux symboles utilisés par l'extrême droite, comme l'aigle et le poisson. Depuis qu'une partie de la marque a été vendue à un investisseur arabe, celle-ci est controversée dans les milieux d'extrême droite.

FR

### Thor Steinar:

Ta marka z Brandenbura jest bardzo popularna w skrajnie prawicowej scenie. Firma próbuje oferować swoją odzież we własnych sklepach. W skrajnie prawicowych sklepach sceny jest także dostępna. Motywy zostają pobierane z nordyckiej mitologii, częściowo także z symboliki skrajnie prawicowej sceny, jak na przykład motyw „orzeł i ryba”. Po sprzedaży marki inwestorowi z arabskiego obszaru jest ona kontrowersyjna w skrajnie prawicowej scenie.

### Thor Steinar:

Марка из Бранденбурга исключительно популярна с правоэкстремистской среде. Фирма пытается предлагать одежду собственного производства в своих магазинах. Её можно найти и в других правоэкстремистских магазинах. Изображения часто происходят из нордической мифологии, иногда из правого экстремизма, как, к примеру, мотив „орла и рыбы”. После продажи марки инвестору из арабского региона её перестали единогласно приветствовать в правоэкстремистских кругах.

RU





### Doberman:

Die Marke ist auf einen kommerziellen Vertrieb ausgelegt. Ihr Name bezieht sich auf die Hunderasse "Dobermann", die oft als scharfe Wachhunde gezüchtet werden. In der rechtsextremen Szene sind die Textilien sehr beliebt.

DE

AR

### :Doberman

هذه الماركة مصممة لأهداف تجارية. إسمها يشير إلى إسم فصيلة كلاب ال (Dobermann) والتي تربي في الغالب لتصبح كلاب شرسة للحراسة . ملابس هذه الماركة محبوبة جداً في اوساط اليمين المتطرف.

### Doberman:

The trademark concentrates on commercial marketing. Their name refers to the dog race "Dobermann" which is sometimes purposely bred for their aggressive nature. These textiles are very popular amongst the far right scene.

EN

### : Doberman

FA

این برند بر پایه توزیع تجاری بنا شده است. نام این برند از یک نوع نژاد سگ "دوبرمن" وام گرفته است که بعنوان سگ نگهبان پرورش داده می شود. در بین راست گرایان این برند محبوبیت بالایی دارد.

### Le doberman:

La marque est utilisée à des fins commerciales. Son nom renvoie à la race de chien des dobermans qui sont reconnus comme des chiens de garde. Les vêtements sont très aimés dans les milieux d'extrême droite.

FR

PL

### Doberman:

Ta marka jest przeznaczona do dystrybucji handlowej. Jej nazwa nawiązuje do rasy psów „Dobermann”, które często zostają hodowane jako ostre psy stróżujące. W skrajnie prawicowej scenie te tekstylia są bardzo popularne.

### Doberman:

Основной задачей марки является коммерческий сбыт. Её название обозначает породу собак „Доберман”, которых часто выращивают в злых сторожевых собак. В среде правых экстремистов популярны текстильные изделия с ними.

RU



### Troublemaker:

Die Marke wird nicht nur in der rechtsextremen Szene getragen. Der Name bedeutet übersetzt "Krawallmacher" und überzeugt auch Hooligans und Rocker. Die Textilien können über rechtsextreme Versandhändler und Läden bezogen werden.

DE

AR

### :Troublemaker

هذه الماركة يتم إرتدائها أيضاً خارج الأوساط اليمينية المتطرفة. إسمها يعني (المشاغب) و هي محبوبة بين مثيري الشغب في كرة القدم و محبي موسيقى الروك. يمكن الحصول على هذه الماركة عن طريق شركات الشحن التابعة لليمين المتطرف.

### Troublemaker:

This label is not exclusive to the far right. Hooligans and rockers are also fans. Right wing shops and mail order companies sell this clothing.

EN

### : Troublemaker

FA

این برند تنها در بین راست گرایان افراطی پوشیده نمیشود. ترجمه این برند "دردرسر ساز" است، و اوباشان طرفدار فوتبال و گروههای موسیقی راک محبوبیت دارد. این پوشاک در تمامی مغازه های پوشاک در دسترس است.

### Troublemaker:

Cette marque n'est pas que portée par des membres d'extrême droite. Son nom se traduit par « les casseurs », les fans de rock et les hooligans apprécient également cette marque. On peut acheter ces vêtements dans des magasins d'extrême droite.

FR

PL

### Troublemaker:

Ta marka jest noszona nie tylko w skrajnie prawicowej scenie. Nazwa znaczy w tłumaczeniu „awanturnik” i przekonuje także chuliganów i rockersów. Te tekstylia można kupić w skrajnie prawicowych sprzedażach wysyłkowych i sklepach.

### Troublemaker:

Изделия марки носят не только правые экстремисты. Название переводится как „скандалист” и имеет в числе своих клиентов хулиганов и рокеров. Текстильные изделия можно приобрести в экстремистских онлайн и оффлайн магазинах.

RU



### Erik and Sons:

Die Marke entstand im Umfeld von "Thor Steinar". Der Auftritt der Marken ähnelt sich. Die Motive für ihre Textilien werden aus der germanischen Mythologie und von heidnischen Symbolen entnommen. Die Marke wird über rechtsextreme Versände und Läden vertrieben, z.B. dem NPD-nahen "Deutsche Stimme Verlag".

DE

AR

### :Erik and Sons

نشأت هذه الماركة في محيط ماركة (Thor Steinar) و هناك تشابه بينهما. مع العلم أن شعاراتها مأخوذة من الأساطير الجرمانية و الرموز الوثنية. يتم توزيع هذه الماركة عبر شركات الشحن و محلات تنتمي لليمين المتطرف مثل دار النشر (Deutsche Stimme Verlag) القريبة من الحزب اليميني الألماني المتطرف NPD.

### Erik and Sons:

The label originated in the milieu of the similar label "Thor Steinar". The motives for the textiles come from Germanic mythology and pagan symbols. Extreme right wing mail order companies and shops market the label through, amongst others, The "Deutsche Stimme Verlag" who are affiliated with the NPD.

EN

### : Erik and Sons

FA

این برند از برند "Thor Steinar" منشعب شده است. ظاهر محصولات هر دو برند به یکدیگر شباهت دارد. مضامین هنری در این برند از اساطیر ژرمنی و نمادهای کافرانه (ماقبل مسیحیت) گرفته شده است. این برند در اینترنتی در بین راست گرایان افراطی مقبولیت دارد برای مثال انتشارات نزدیک NPD حزب ناسیونالیست آلمان "نشریه ی صدای آلمان".

### Erik and Sons:

La marque a fait surface dans l'environnement de "Thor Steinar". Ces deux marques sont assez similaires. Les motifs proviennent du symbolisme germanique païen. La marque est distribuée par des distributeurs d'extrême droite, par exemple le « Deutsche Stimme Verlag » qui est proche du NPD.

FR

PL

### Erik and Sons:

Marka powstała w środowisku marki "Thor Steinar". Występ obydwu marek jest do siebie podobny. Motywy ich tekstyliów zostają pobierane z germańskiej mitologii i z pogańskich symboli. Ta marka jest dystrybuowana poprzez skrajnie prawicowe domy wysyłkowe i sklepy, np. bliskim NDP "Deutsche Stimme Verlag" (Wydawnictwo Niemiecki Głos).

### Erik and Sons:

Марка возникла в среде "Thor Steinar". Внешний вид марок похож. Мотивы для текстильных изделий проистекают из германской мифологии и языческих символов. Маркой торгуют онлайн и офлайн магазины, к примеру, приближенное к НДПГ издательство "Немецкий голос"

RU



DE

**Walhall:**

Walhall ist jener Ort, an dem Odin sich mit den gefallenen Helden und Kriegern versammelt. Hier kommen die für den höchsten germanischen Gott gefallenen Krieger zusammen. Die Marke "Walhall Germany" wird nicht nur in der rechtsextremen Szene getragen. Auch in der Rocker- und Heavy-Metal-Szene ist die Marke mit dem Namen nach der germanischen Mythologie beliebt.

AR

**:Walhall**

Walhall هو المكان الذي يجتمع به أودين مع الأبطال و المحاربين الذين قتلوا . في هذا المكان يجتمع المحاربين الذين سقطوا من أجل أعلى إله جرمانى (أودين). لبس هذه الماركة لا يقتصر فقط على الأوساط اليمينية المتطرفة بل هي محبوبة أيضاً لدى محبي موسيقى الروك و الـ Heavy-Metal.

**Walhall:**

Walhall is the place where the highest Germanic god Odin, the fallen heroes, and warriors gather. The label "Walhall Germany" is not exclusive to the far right. The name from the Germanic mythology is also popular within the rocker and heavy metal scene.

EN

**: Walhall**

FA

وال هال " مکانی است که در آن اودین خدای جنگ با شهیدان و کشتگان جنگها به سر می برد. در این مکان کشتگان در جنگها با برترین خدای قوم ژرمن گردهم جمع می شوند. برند "وال هال آلمان" "Walhall Germany" نه تنها در بین راست گرایان تندرو پوشیده میشود بلکه در بین طرفداران گروههای موسیقی راک و هوی متال این برند از مقبولیت بسیاری برخوردار است.

**Walhall:**

Walhall est l'endroit où Odin rencontre les héros et les guerriers tombés à la guerre. Tous les guerriers (dédiés à la cause des dieux germaniques) morts au combat se retrouvent dans ce lieu. La marque « Walhall Germany » n'est pas seulement portée par l'extrême droite, elle est très aimée par la scène du Rock et du Heavy-Metal à cause de son symbolisme germanique.

FR

**Walhall:**

PL

Walhall jest miejscem, w którym Odyń zbiera się z upadłymi bohaterami i wojownikami. Tutaj spotykają się wojownicy którzy polegli dla najwyższego boga germańskiego. Marka „Walhall Germany” nie jest noszona wyłącznie w skrajnie prawicowej scenie. Także w scenie rock i heavy-metal ta marka z nazwą z germańskiej mitologii jest bardzo popularna.

**Вальгала:**

Вальгала это место, в котором Один собирается с погибшими героями и воинами. Здесь они поклоняются высшим Богам. Марка „Walhall Germany” используется не только в правоэкстремистской среде. Она так же популярна среди поклонников рока и тяжелого металла.

RU



### Hermannsland:

Die Rune HAG ist das Logo der Modemarke. Meist ist sie auf den Bekleidungsstücken gut sichtbar. Auf der Website von Michael Regener (Szenemusiker der Band „Die Lunikoff-Verschwörung“) wird die Marke beworben. Die Rune, heißt es bei der Marke, stehe für das „H“ im germanischen Runenalphabet – ein zaun-, hürde- oder leiterartiges Zeichen. Der weltanschauliche Sinn wäre die Einfriedung eines Hofes zum Schutz.

DE

AR

### :Hermannsland

شعار هذه الماركة هو حرف الهاج الروني و في الغالب يكون مطبوع فوق الملابس الخاصة بهذه الماركة. يتم تسويق ماركة الملابس هذه على موقع الموسيقي Michael Regner مؤسس فرقة (Die Lunikoff-Verschwörung) الموسيقية حرف الهاج الروني الموجود في شعار الماركة يمثل حرف الـ H في الأبجدية الجرمانية و يرمز إلى سياج أو حاجز أو أي شكل مشابه لذلك. المغزى من وراء هذا الشعار هو تمثيل أو تصوير وضع سياج لحماية أرض أو مزرعة ما.

### Hermannsland:

The rune HAG is the logo of this fashion label, usually well visibly placed. The label is advertised on the website of the scene musician Michael Regener from the band "The Lunikoff –Conspiracy". The rune stands for the letter "H" in the Germanic rune alphabet meaning a fence, obstacle or some form of ladder. The ideological sense would mean the enclosure of a court for protection.

EN

### : Hermannsland

FA

رونة HAG آرم برند مد است. غالباً بر روی قطعات پوشاک قابل مشاهده است. بر روی وب سایت موزیسین راست گرایان تندرو میشاییل رگنر Michael Regener برند "دسیسه لونیکف" این برند تبلیغ میشود. این رونه در این برند به معنی حرف رونه ( الفبا ) "H" در خط ژرمنی است – یک حصار، مانع یا علامت نردبان مانند. در معنی جهان بینی آن حصار کشیدن به دور یک قصر به منظور حفاظت از آن است.

### Hermannsland:

La rune HAG est le logo de la marque vestimentaire Hermannsland. Elle est très présente sur les vêtements. La marque est vendue sur le site internet de Michael Regener du groupe « Die Lunikoff-Verschwörung ». La rune se traduit par « H » dans l'alphabet des runes et est vue comme une clôture ou une barrière. L'idée de base est la construction d'une clôture autour d'une cour pour se protéger.

FR

### Hermannsland:

PL

Runa HAG jest logiem tej marki mody. Jest widoczna najczęściej na częściach ubrań. Na stronach internetowych muzyka sceny Michaela Regenera i jego zespołu „Die Lunikoff-Verschwörung” jest ona reklamowana. Runa, jak marka mówi, oznacza literę „h” germańskiego alfabetu runy – płot, przeszkoda – albo drabino-podobny znak. Ideologiczny sens znaczący byłby otoczenie dworu dla ochrony.

### Hermannsland:

Руна „HAG” является логотипом этой модной марки. Её часто хорошо видно на различных элементах одежды. На сайте сценического музыканта Михаеля Регенера, участника группы „Луникофф заговор” размещена реклама, посвященная ей. Руна „H” соответствует в контексте германского алфавита знаку ограждения или сети. В идеологическом смысле - это ограждение своего двора с целью защиты.

RU





[www.lamsa.de](http://www.lamsa.de)

Gefördert durch das Bundesministerium des Innern im Rahmen des Bundesprogramms „Zusammenhalt durch Teilhabe“



Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages

Gefördert durch:



**SACHSEN-ANHALT**

Ministerium für  
Arbeit, Soziales und  
Integration

In Kooperation mit



**SACHSEN-ANHALT**

Landeszentrale  
für politische Bildung